Jump Comics
Dragonball
ドラゴンボール
by Toriyama Akira
34
鳥山明

Jump Comics
Dragonball
34
by Toriyama Akira
集英社

Jump Comics

Dragonball

34

by Toriyama Akira

Dragonball | 34 | contents

Chapter 504:

The Fused Fathers are Unrivaled

HAAAAAA!!

FLAP

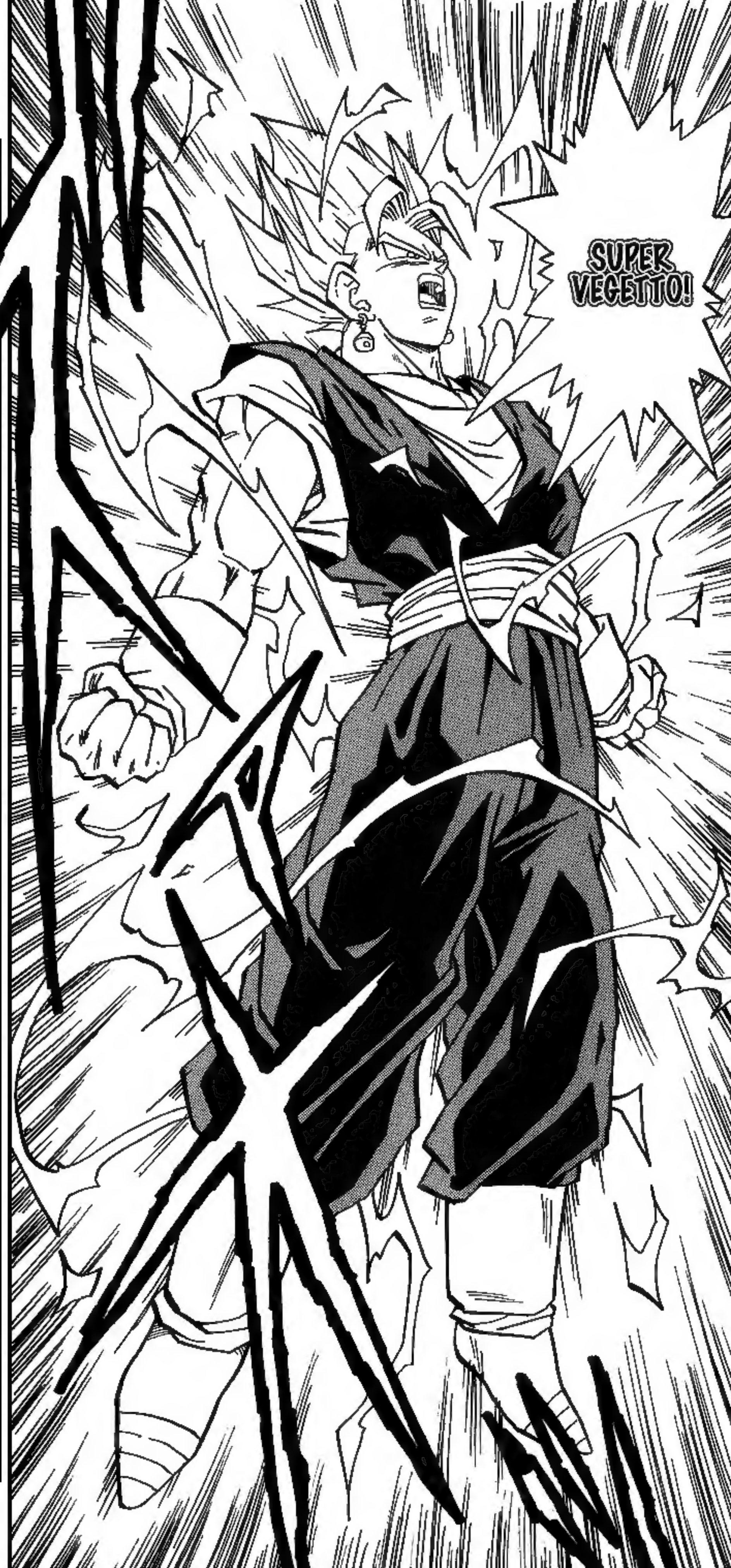
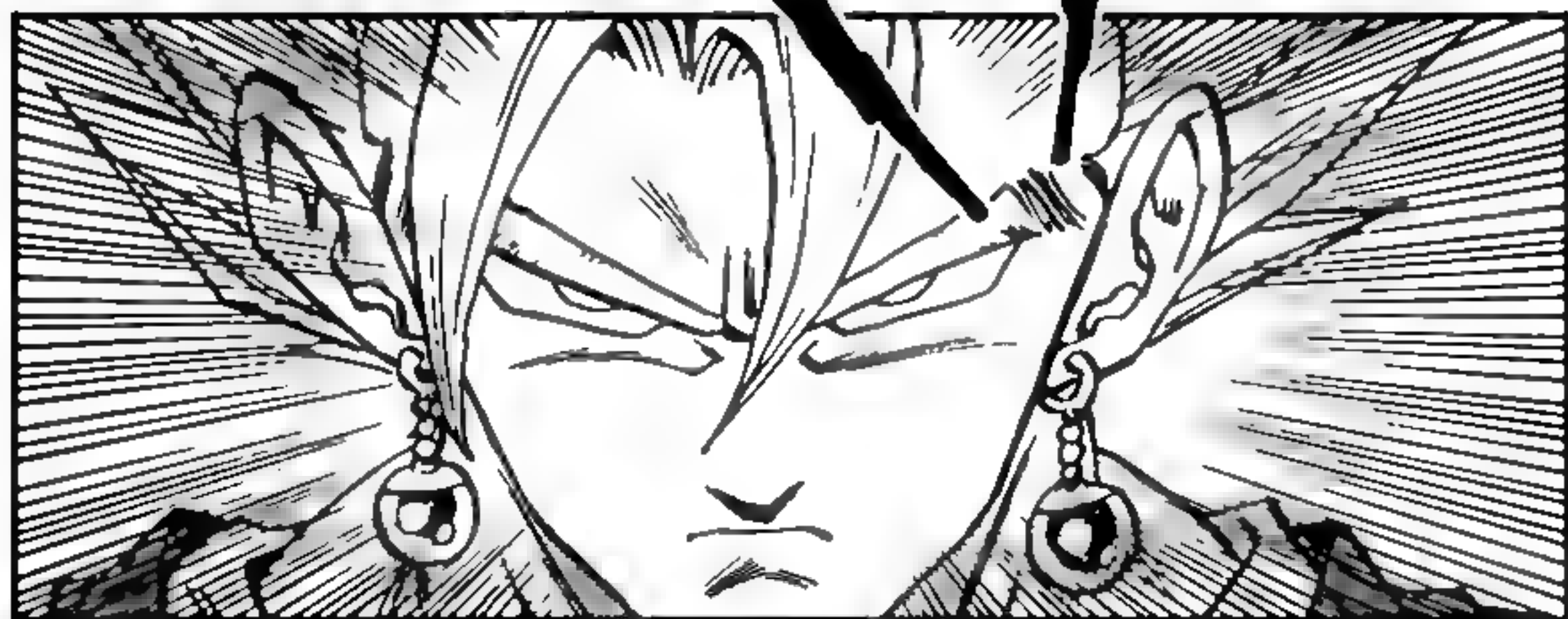
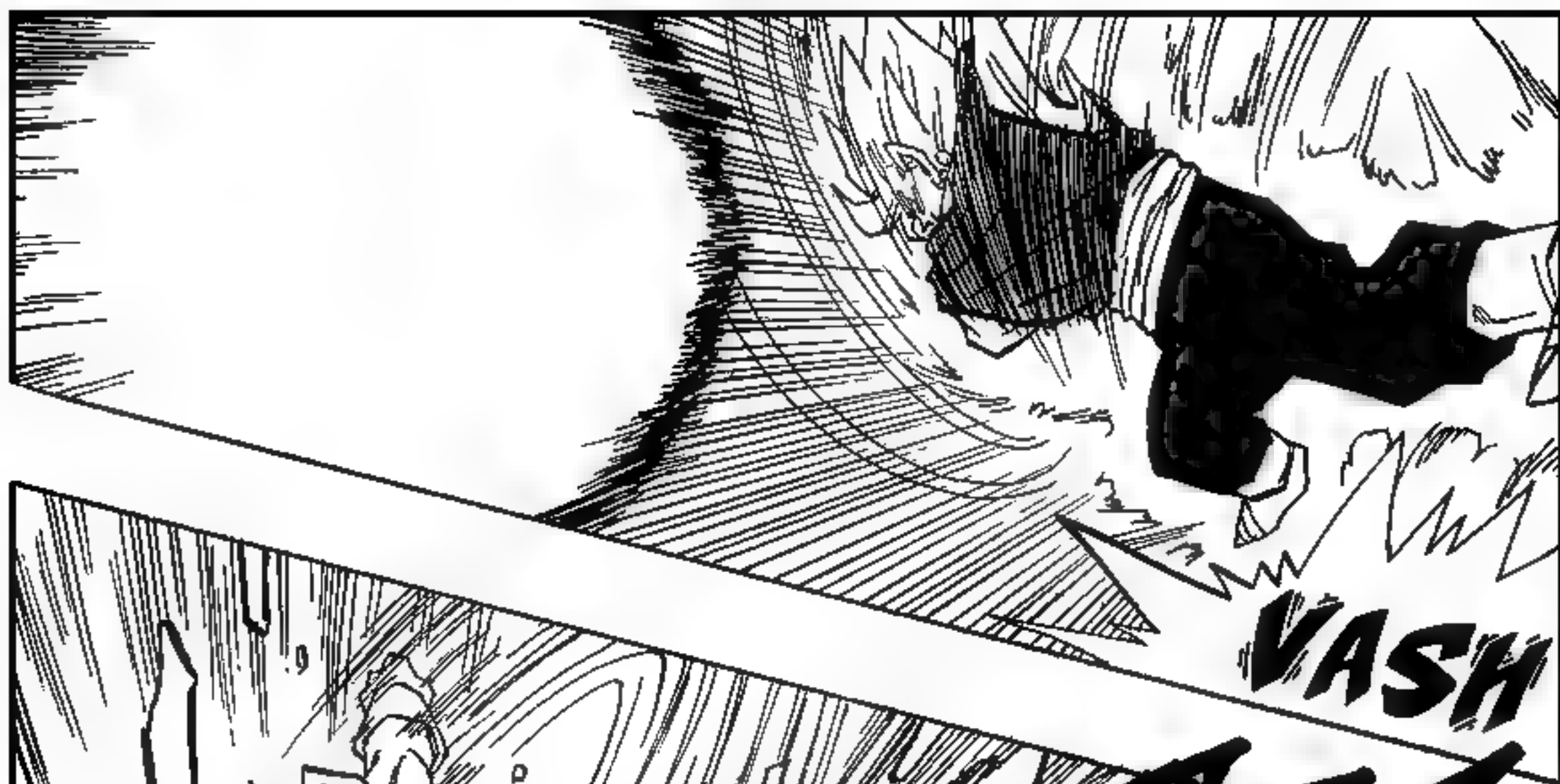
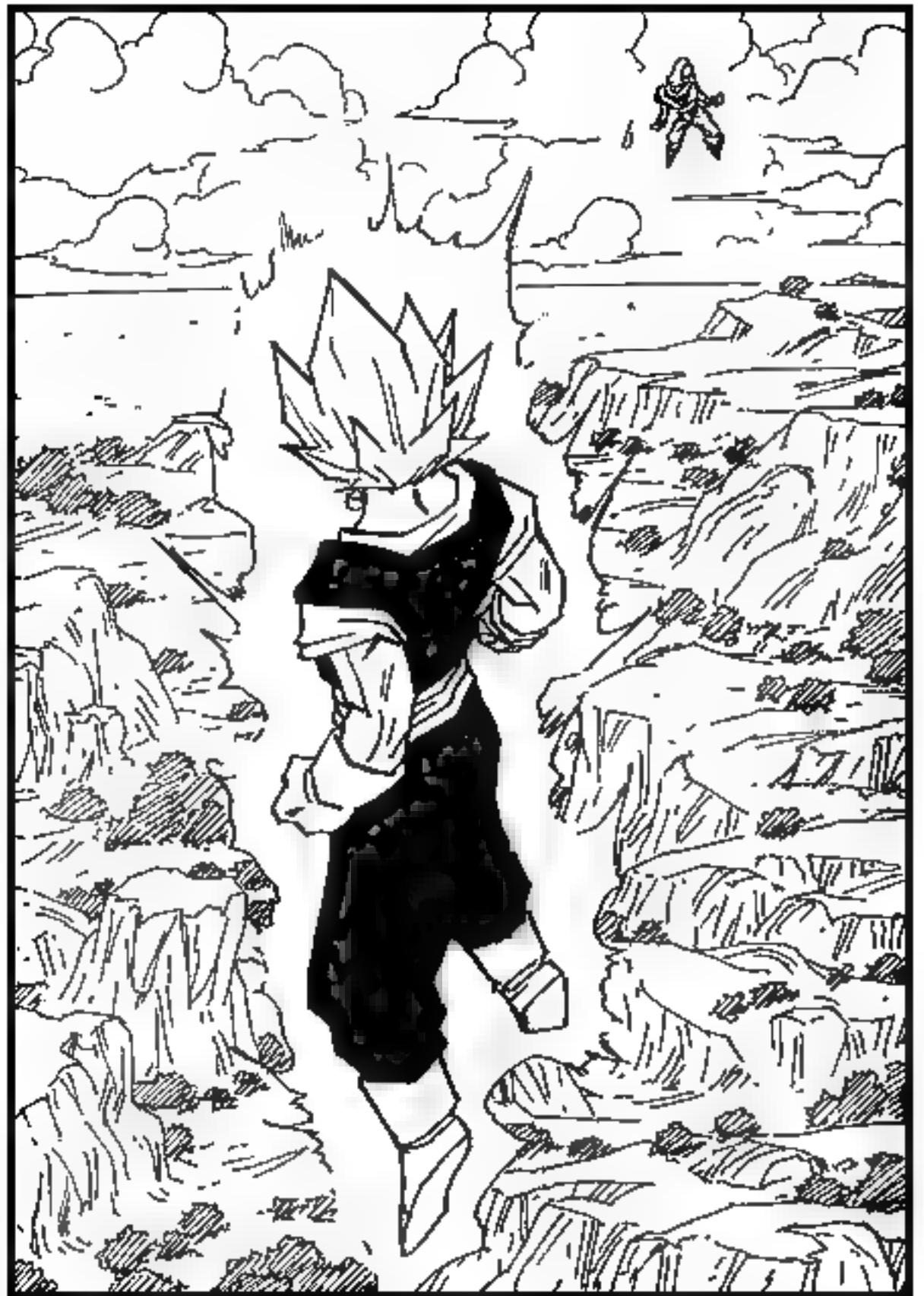
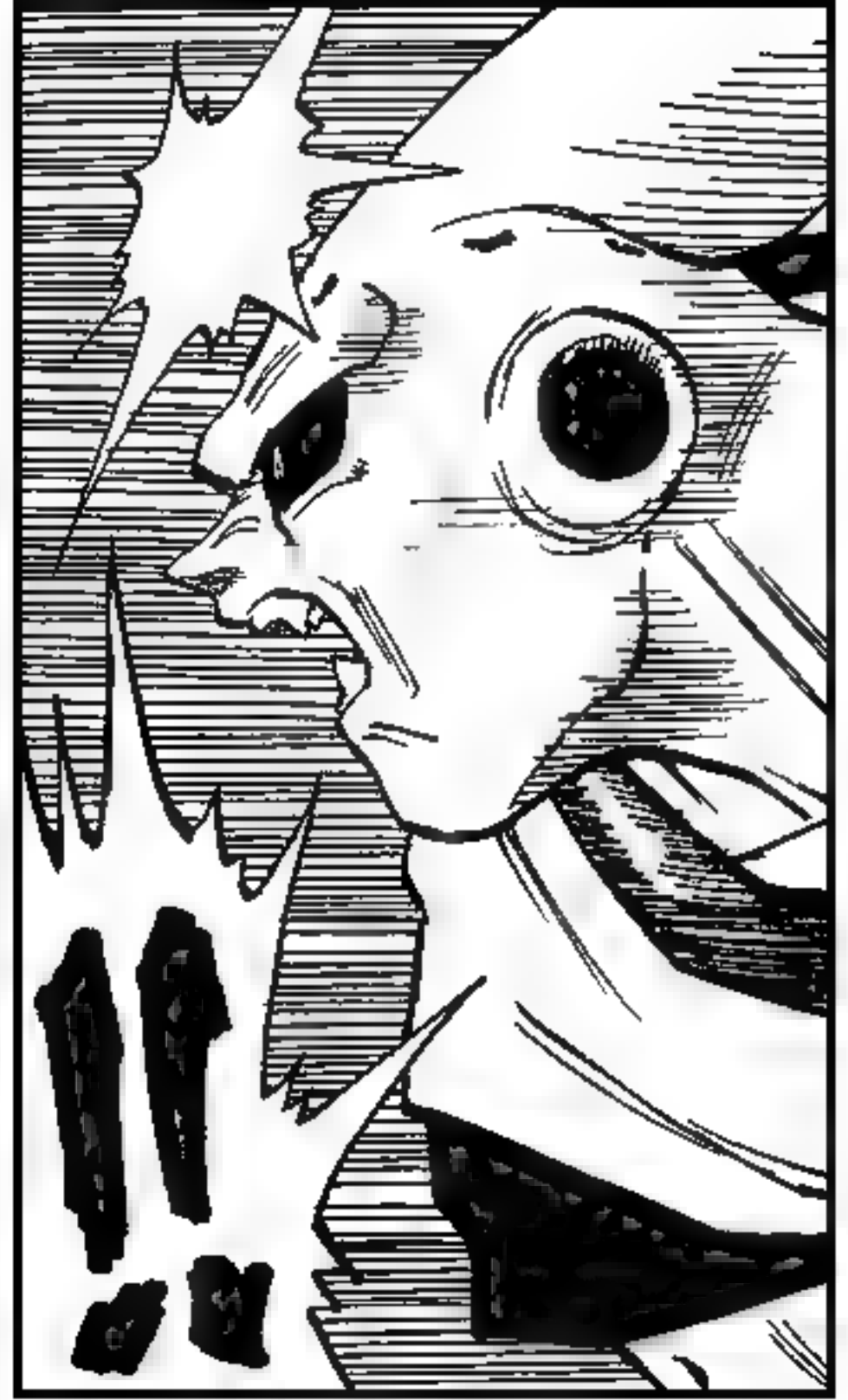
I GUESS PUTTING VEGETA AND KAKARROT MAKES ME... VEGETTO?

AND MAYBE...

SUPER VEGETTO!
OH MY...

I'M SO SCARED!!

VASH

HEEH...
.....
.....

FOOL!!

SO WHAT?
DO YOU THINK YOU HAVE A CHANCE AFTER DEFLECTING ONE ATTACK?

YOU'LL NEVER–

YOUR NOSE IS BLEED-ING.
AND IT DOES NOT SUIT YOU...

NEVER WHAT?

THE MORE YOU PISS ME OFF...
...THE LONGER YOU'LL SUFFER BEFORE I KILL YOU!

NNN...

!!

HNRR!!

GRAB

SAP

OF COURSE! THOSE TWO HAVE THE POWER. THEY'RE TWO OF THE STRONGEST FIGHTERS IN THE UNIVERSE!
AND IT DOESN'T HURT THAT THEY LIVE TO OUTDO EACH OTHER.

I DIDN'T KNOW THE POTARA WAS THIS POWER-FUL!!
HE'S... HE'S STRONG! BUU CAN'T DO A THING TO HIM!

VIIII
ZAAK
VNNN--
SHHAK

WELL? NOT SO TALKATIVE NOW, ARE YOU?
THIS IS GETTING BORING...
I WISH YOU'D GET MORE SERIOUS.
...OR IS THIS THE BEST YOU CAN DO?
THEN I'M SORRY. I DIDN'T MEAN TO BE RUDE.
NN...
NRR
SKIP
ARG...

YOU CAN'T SEE ME NOW!
HA! HA! HA...
HMM?
WH... HOW ...?!
GUH...
BAMM
BAKK
D-D-DUM
DAMM
WAKK

FASH

....
....

YOU RELY ON YOUR EYES TOO MUCH. THAT'S WHY YOU CAN'T FOL-LOW ME.
THE TRICK IS TO FEEL THE KI.

HAA!

DA..
...DAMN YOU...

WHAT'S HE DOING?
THIS ISN'T A GAME! DESTROY HIM NOW!

YOU CAN'T REGENERATE IF YOU'RE DISINTE-GRATED!
THAT'S WHAT I'M GOING TO DO TO YOU LATER.
....
....

Vegetto the Instigator

GHH
HHH
HHH
HHH
HHH
...!!!
ポッ
ポッ
ポッ
ポッ
ポッ
ポッ
モク
モク..
ジャーーン

I SEE...

ONE OF GOTENKS' ATTACKS, HUH!?

SO, YOU KNOW OF IT, EH? WELL, YOU'LL ALSO KNOW HOW POWERFUL IT IS!!!

IF THEY TOUCH FOR EVEN THE SLIGHTEST OF A SECOND, THEY'LL BLOW UP!!

FLY, MY PRETTIES!!

シャッ
HERE'S A LITTLE PRESENT FOR YOU!!
ボボボボッ
ボンッ
ボボンッ
ボンッ

!!
......!!
......

DID YOU REALLY THINK THAT WOULD WORK?
KIDS THOUGHT UP OF THAT ATTACK.
IT SEEMS LIKE YOU'RE GETTING DESPER-ATE.

GRR...

RAAA!!

CAN YOU JUST FINISH HIM OFF ALREADY!?
YOU'RE JUST PISSING HIM OFF AT THIS RATE!

HIS COCKINESS WILL PROVE TO BE HIS UNDOING!
IF BOO COMES UP WITH SOME SORT OF PLAN...

GRR AAA AAA AAA AH!!
THIS ISN'T FAIR!! YOU FUSED!!
GR...!!
I THOUGHT YOU WERE MADE OF STERNER STUFF!
I HAVEN'T EVEN BROKEN A SWEAT!!
SO WHAT?
YOU'RE THE ONE WHO KEEPS ABSORBING PEOPLE!
LOOK, I COULD BEAT YOU ONLY USING MY LEGS!!

I-IS THAT SOME-KING OF EARTHQUAKE!?

NO. THAT'S GOKU FIGHT-ING.

I CAN HEAR IT FROM HERE!!

ドーーン

ズズーン

ドーーン

GH ...!!!

ビビビッ!!
シャッ

..........!!!

トッ

パッ

YA-
HOO!!
YES!!
YES!!
YES!!
YES!!
TAKE THAT, YA BAS-TARD!!
YOU GOT TOO COCKY!!

...AH!!

YOU FOOL!!
I JUST KNEW IT!
IT'S OV-ER!!

HAHAHA!! NOW THAT YOU'RE A PIECE OF CANDY, YOU'RE HELP-LESS!!
IT'S OVER!! I'M GONNA EAT YOU!!

!!
GH!!

WHOOPS, SORRY 'BOUT THAT!!
LOOKS LIKE I'M JUST AS STRONG AS I WAS BEFORE!
WHAT'RE GONNA DO? YOU'RE FOE'S THE STRONGEST CANDY IN THE WORLD!
IS THIS ANN-OYING FOR YOU?
NOW THAT I'M SMALLER, I'M HARDER TO HIT!!
TAKE THIS!!

ビッ ガガッ
YA!!
WA!!
TYA!
OVER HERE!
WATCH OUT!
ビッ ゴッ
GRR...
HOW DARE YOU, YOU LITTLE...
GYA!!

JUST END IT ALREADY!!
THAT'S ENOUGH!!
PHEW ...!

HUH?
YOU DON'T WANT ME TO BE CANDY?
LOOKS LIKE YOU'VE GOT NO TRICKS UP YOUR SLEEVE LEFT.

I'M GETTING BORED OF THIS. LET'S END IT, SHALL WE?
I'LL COUNT TO TEN, AND YOU'LL SAY YOUR PRAYERS!

1...
2...
3...
.........!!

4......
WHAT'RE YOU DOIN'!? HURRY UP AND FIGURE IT OUT!!
YOU'VE ONLY GOT ONE OPTION LEFT!!

5......
WHAT SHOULD I DO?
I HAVE NO CHOICE BUT TO ABSORB HIM!
BUT HOW?

AH!!

THAT'S RIGHT!!
HE CUT THAT PIECE OFF!!

7……
8……

HE FINN-ALLY FIG-URED IT OUT.
THAT'S THE REASON WHY I CUT THAT PART OF YOUR HEAD!!

GOOD!! HE DIDN'T NOTICE...

9……

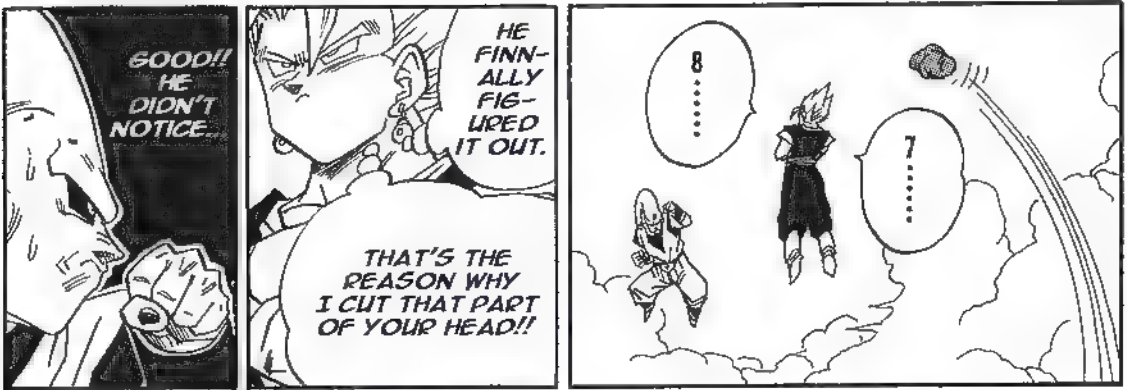
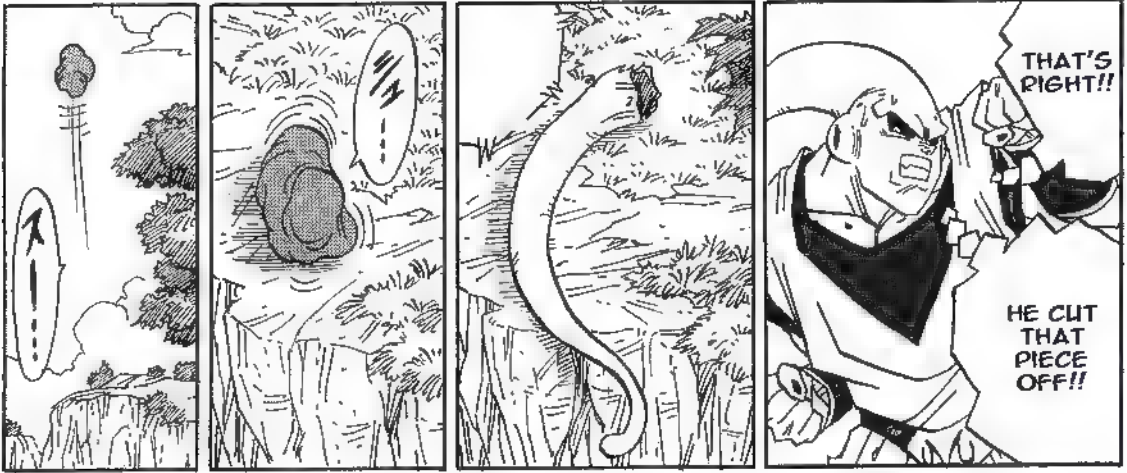
10 !!

BARRIER UP!!

ギュンッ

HA HA HA HA!!!

......
I...

...DID IT!!
I KILL-ED HIM!!

WELCOME BACK, GOKU!!

Since Kinnikuman's Seven Devil Chojin arc is all finished up, I decided to go back to my roots and finish what I started all the way back last year with my translation of the Kanzenban of Dragon Ball!!

However, I'll be using the original version of the final chapter, as someone else already translated the Kanzenban version of that chapter. I'll use scans taken from the Story Guide Daizenshuu, as that is in the original colors!

By Project Z Scans

Goku and Vegeta Inside of Boo

I DID IT!! TAKE THAT, YOU BASTARD!!
YOU THOUGHT THAT YOU WERE HOT SHIT, BUT NOW YOU'RE THROUGH!!
HAHAHA HAHAHA HAHAHA HAHA!!!

......
NO...
WE DON'T KNOW THAT YET...

IT'S...
...ALL OVER...

HE HASN'T TRANS-FORM-ED!!
WHAT'S GOING ON HERE!?

DON'T YOU FIND IT WEIRD ...
...THAT EVERY-TIME BOO ABSORBED SOMEONE, HE TRANSFORMED...
BUT RIGHT NOW...
HUH!?

I'M NOT SURE MYSELF. I MAY BE WRONG, BUT...
IF MY HUNCH IS CORRECT, HE'S A A LOT SMARTER THAN I GAVE HIM CREDIT FOR...

HEH HEH HEH...

OH WELL, IT DOESN'T MATTER. I STILL ABSORBED HIM...
NOW, NO ONE IN THE WORLD CAN STAND UP TO ME!!
THAT'S ALL I WANT...

NO ONE CAN STOP ME NOW!!
I CAN CAUSE AS MUCH DEATH AND SUFF-ERING AS I WANT!!

......
...HUH?

THAT'S WEIRD...
I HAVEN'T TRANS-FORMED YET...
...I WONDER WHY?

HAHA
HAHA
HAHA!!
HEH
HEH
HEH
HEH
...

HAHA HAHA HAHA HA!!!

HAHAHA HAHAHA HAHA!!!

HAHA HAHA HAHA HAHA HA!!!
HE'S SO OBNOX-IOUS!!
HOW LONG IS HE GONNA LAUGH LIKE AN IDIOT?
IT'S SO DAMN LOUD IN HERE!!

IT LOOKS LIKE THE BARRIER WORKED WONDERS...
I DIDN'T GET ABSORB-ED BY HIM!
NOW I CAN LOOK FOR GOHAN AND THE OTHERS!!
I'VE GOT NO CLUE WHAT'S IN BOO'S INSIDES THOUGH...
I HOPE THEY'RE ALIVE...

HE LET HIMSELF GET ABSORBED SO HE COULD SAVE THE OTHERS!!

OF COURSE!! THAT'S WHY HE KEPT PROVOKING BOO!!

AMA-ZING!!

EH!?

HUH!?

バッ

HEY!! WHY DID WE UNFUSE!?
HOW AM I SUPPOSED TO KNOW!?

THAT'S WEIRD... HE TOLD ME THAT ONCE THE POTARA EARRINGS WERE USED, THE USERS WOULD STAY LIKE THAT FOREVER!!

THAT'S RIGHT. YOU DID MENTION THAT EARLIER.
THAT'S FINE BY ME!! WE'RE ALREADY SPENDING TOO MUCH TIME TOGETHER AS IS!
ピッ

MAYBE THE AIR INSIDE OF HERE CAUSED THIS...!!
WE MIGHT BE ABLE TO FUSE AGAIN ONCE WE LEAVE BOO'S BODY!!
WHAT ARE YA DOIN'?

ビキキ…

パラパラ…

HEY!! WHY DID YOU DO THAT!? THANKS TO YOU, WE CAN NEVER FUSE AGAIN!!
BESIDES, YOU'RE STILL DEAD!! AFTER YOUR TIME ON EARTH IS DONE, YOU'LL RETURN TO THE AFTERLIFE UNLESS YOU'RE FUSED WITH ME!!

...WE'LL JUST HAVE TO HOPE IT WORKS OUT.
I PREFER THAT MORE THAN BEING FUSED WITH YOU!!
PLUS, WE DON'T NEED TO FUSE ANYMORE.
WE DON'T KNOW THAT!! THERE'S NO GUARENTEE THAT WE'LL FIND EVERYONE AND LEAD THEM TO SAFETY!!
DON'T BLA-ME ME!
ググ シシ...
ピッ
WELL...
HURRY UP, OR ELSE BOO MIGHT BLOW UP THE EARTH!!
HUH!?
AH!!
AH!!
HE CRU-SHED IT!
HEY, KAK-ARR-OT!!
THEY'RE OVER HERE!!
HUH!?

HEY, VEGE-TA!!

LOOK OVER THERE!!

THIS IS GREAT!

IT'S PICC-OLO!!

THEY'RE STILL ALIVE!!

IT'S GOHAN, TRUNKS, AND GOTEN!!

THEY'RE ALL HERE!!

TO CELEBRATE MY INVULNERABILITY...
...I SHALL DESTROY THIS PLANET!!

THE KIDS AREN'T FUSED, JUST LIKE US...
NAH, THEY SPLIT APART BECAUSE THEIR THIRTY MINUTES WERE UP.
AFTER THEY WERE ABSORBED, BOO TOOK ON THEIR FUSED APPEARANCE.

...WHICH MEANS IT WOULD BE POSSIBLE TO FUSE IN HERE...

COME ON!!
LET'S TEAR THEM OUT!!

YE-AH!!
ドゥッ
ブチッ

バウッ

ブチッ

HUH!?

ブチッ

ARGH!!

YA-HOO!!
BOO'S BACK TO NOR-MAL!!
HE DID IT!!

...WHAT'S HAPPEN-ING!?
......
......
THIS CANNOT BE!!

HEHEH!! BOO'S A LOT WEAKER NOW!!
HIS KI'S A LOT SMALLER NOW TOO!!
LET'S BLOW A HOLE THROUGH HIM AND GET OUT OF HERE!!

WAIT!! EVEN IF HE IS BACK TO NORMAL, HE'S STILL WAY OUT OF OUR LEAGUE!!
IF WE LEAVE NOW, WE'RE AS GOOD AS DEAD!!

WHAT ELSE COULD WE DO!?
HUH!?

YOU JUST HAD TO BREAK THE POTARA, DIDN'T YOU!?

...THERE'S ONLY ONE THING LEFT FOR US TO DO...
ANOTHER FUSION, HUH!? I KNEW YOU WOULD SAY THAT!!
YOU DO?
I SAW IT IN THE AFTER-LIFE.
THERE'S NO WAY IN HELL THAT I WOULD DO SUCH RIDICUL-OUS POSES!!
AND I ALREADY SAID I WOULDN'T FUSE WITH YOU AGAIN!!

WHAT'S WRONG?
......?
HEY...
HUH?
WHAT THE HELL IS THIS!?

IT'S BOO!!
THE FIRST ONE!!
THERE'S ANOTHER BOO INSIDE OF BOO...?
HE WAS ABSORBED BY HIMSELF!? WE SHOULD TRY CUTTING HIM LOOSE TOO!!
ズズズ・・・

By Project Z Scans

Boo and Boo Inside Boo

I SAW IT ALL IN THE AFTERLIFE. THE FAT BOO CREATED A SKINNY BOO, WHICH TURNED THE FAT ONE INTO CHOCOLATE AND ATE HIM.

HUH.

MAYBE THE OTHER ONES THAT GOT TURNED INTO CHOCOLATE ARE HERE TOO.

WHAT'S GOING ON HERE!?

BOO... IS INSIDE BOO...?

I DON'T KNOW HOW YOU MANAGED TO NOT GET ABSORBED...

SO YOU'RE THE ONES RESPONS-ABLE...

I WONDERED WHAT WAS GOING ON HERE.

ズズ...

!

I SEE...
YOU CAN'T FUSE ANYMORE...

EH!?
YOU FOOL!!
YOU JUST HAD TO SAY THAT!!

HI HI HI...
EXC-ELLE-NT...

ズン

トッ
SHIT!!

ボッ
ボッ
GO AHEAD AND ATTACK US!! WE'LL BLOW A HUGE HOLE THROUGH YOUR BODY!!
HEH...
WHAT'RE YA LAUGHIN' ABOUT!?
YOU DON'T THINK THAT I COULD DO IT?
YOU CAN'T.
JUST WATCH ME DO IT.

HA!!!

WE'RE GETTING PRETTY CLOSE NOW...
HOW DO YOU KNOW...?
I CAN FEEL HIS KI...
HUH!? WHY ARE YOU TALKING ABOUT HIS TREES!?

THERE HE IS!!!
THAT LITTLE JERK!! HIDE!!

HE'S ON TOP OF THAT ROCK...

HE'S CHANGED BACK TO NORMAL!!
...AH!!
WHY ISN'T HE MOVING!?

I JUST FELT A SMALL TWITCH RIGHT OVER HERE.
YOU'RE ABOUT THE SIZE OF A FLEA!

......
...IT DIDN'T WORK...

I HAVE ANOTHER IDEA...
WE'LL SEE ABOUT THAT...

YOU'LL DIE RIGHT HERE.
IT'S IMPOS-SSIBLE.

WE'LL HAVE TO FIND ANOTHER WAY TO BEAT YOU!!
......

WHAT WILL HAPPEN IF I CUT THE OTHER ONE'S POD FREE?

!!

WILL YOU CHANGE BACK TO THE FAT BOO?
OR WILL YOU CHANGE INTO THE SKINNY BOO?
EITHER WAY, YOU'LL BE WEAKER THAN YOU WERE BEFORE.

STOP!!
DON'T TOUCH HIM!! LET GO AT ONCE!!
HEH HEH HEH...
YOU'RE TAKING THIS MORE SERIOUSLY THAN I THOUGHT...

DON'T DO IT!!
I WON'T BE ME ANY-MORE!!

WHAT DOES HE MEAN BY THAT ...?
I DON'T KNOW...
LET'S FIND OUT, SHALL WE?

GYAAH!!!

ブチッ

ゴロン
ゴロン
ドサッ
...GH...
ARGGGH...
ズズズ...
ズ...
........!!
....
GEH ...!!
HUH?
WHAT THE HELL ...

AHH...
ARGH!!!

HEY...
...HE'S ACTING VERY STRANGELY...
......!?

GH GH GH GH...

WHAT ARE YOU WAITING FOR, KAKAROT?
WE NEED TO GET EVERYONE OUT OF HERE!!
GOT IT!!

NGYAAAAH!!!

WHICH WAY!?
HOW WOULD I KNOW!?

GH... GH... GH...

HEY!! WHY'S EVERYTHING GOING ALL CRAZY?
HE'S TRANS-FORMING!!
EITHER INTO THE FAT ONE OR THE SKINNY ONE!!

DAMN IT!!
WHERE'S THE EXIT!?

STOP, VEGE-TA!!

LOOK!! I SEE LIGHT!!
IT MUST LEAD OUT SIDE!

IT'S OPEN!! NOW'S OUR CHANCE!!

DAMN IT!!

IT'S CLOSED!!

OPEN UP!!

WE MADE IT!

WOW!! THEY SAVED EVERYONE BOO ABSORBED!!
GASP *GASP*
グググ・・
ググググ・・・
HEY, VEGETA...
...WHY IS HIS KI GETTING BIGGER?
カッ

BY PROJECT Z SCANS

The Pure Majin Boo

......
LOOK AT THAT... HE'S STILL TRANSFORMING...

GYA .....
GH .....
GYA!!!!

AGH...!!!!

......
HOW LONG IS THIS GONNA TAKE...?

NGYA!!
RAAH!!!!

HUH?

NO... IT CAN'T BE...
HE'S CHANGING BACK...

HA...
HA...

HAH...

I...
...WAS AFRAID OF THIS...

....
....

HEH...
HEH HEH HEH...

LOOK AT HIM!! HE'S A MIDGET!!
I THINK WE COULD HANDLE THAT!

WHAT DO YOU MEAN!?
......

IN MY TIME, THERE WERE FIVE KAIOSHIN... UNTIL THE MAGE BIBBIDI'S CREATION, MAJIN BOO, DEFEATED US... I WAS THE YOUNGEST AND LEAST POWERFUL, BUT SOMEHOW, I SURVIVED, BARELY ESCAPING WITH MY INJURIES...
BUT THE OTHER FOUR'S LIVES WERE TAKEN BY BOO...

THE FIRST TWO TO DIE WERE THE NORTH AND WEST KAIOSHINS...
AND THEN, THE TOUGHEST AND STRONGEST OF US, SOUTH KAIOSHIN...
HE WAS SOMEHOW ABSORBED BY BOO...

IS THAT HOW HE BECAME THE STRONG BOO?
YES.

...THE NEXT ONE WHO WAS ABSORBED WAS THE FAT, BUT GENTLE AND MILD-MANNERED GREAT KAIōSHIN. ...THE MAJIN BOO THAT BIBBIDI CREATED WAS PURE EVIL. HE WAS A FAILURE THAT BIBBIDI HIMSELF COULDN'T EVEN HANDLE, BUT ONCE THE GREAT KAIOSHIN WAS ABSORBED, IT SEEMS HE BECAME ABLE TO CONTROL HIM.

SO THAT'S THE STORY, HUH...?
THAT MEANS... THAT THE SMALL ONE OVER THERE IS THE FIRST, MOST DANGEROUS BOO...

YES. HE GAINED A HEART DUE TO THE ABSORBTIONS, WHICH REDUCED HIS POWER...
THIS BOO IS A PURE INCARNATION OF THE IDEA OF EVIL...

RAAAAAA
AAAAAAA
AAAAAAA
AAAAAAA
AAAAAAA
AAAH!!!!!

WH...

WHAT THE ....!!!

DAMN IT!!!

!!

TH-THAT WAS CLOSE!!
HE NEARLY BLEW UP THE EARTH WITH THAT BLAST...
THANK GOODNESS YOU STOPPED IT, VEGETA...

THAT ASS-HOLE...
YOU COULD'VE BLOWN YOURSELF UP WITH THAT...!

EVEN IF HE WAS BLOWN UP, BOO COULD STILL REGENERATE FROM THAT...

HEY, BOO!! IF YOU'RE THINKING ABOUT BLOWING UP THIS PLANET...
YOU'LL HAVE TO FACE US FIRST!!!

HEH HEH HEH...
THAT'S THE SPIRIT...
キ...
HEH...
く...
HUH ...!?
THAT THING IS HUGE...!! I DON'T BELIEVE IT...!!
IS HE REALLY GONNA THROW THAT!?
THERE'S NO WAY WE CAN DEFLECT THAT...!!

GIVE THEM YOUR POTARA AT ONCE!!
YES, SIR...!!
I'LL DO IT!!
NO!!! DON'T DO IT, BOO!!!
YOU'LL DESTROY THE EARTH...!! DON'T YOU WANT TO FIGHT US!?
!!
I MUST SAVE MY FRIENDS...

!!
VEGETA!! OVER HERE!!
I'LL USE THE SHUNKAN IDOU TO TELEPORT EVERYONE TO SAFETY!!
DAMN IT!!
!!
DAMN!!! I WON'T MAKE IT IN TIME!!!
HANG ON, EVERY-ONE!!!
NGH ...!!!

THERE'S NO TIME TO GET THE OTHERS...!!!! I'VE ONLY GOT ENOUGH TIME TO TELEPORT ONCE...!!!!
DAMN IT...!!!!
!!
HEY...!!
AH ...!!!
EH!?

THANK GOODNESS!!
YOU MADE IT!!

ズザザアッ
!?

WE MADE IT...
BUT THE EARTH AND THE OTHERS DIDN'T...

WHERE THE HECK AM I?
IS THIS HEAVEN?

DAMN YOU, KAKAROT...
WHY DID YOU SAVE THOSE GUYS & THE DOG OVER TRUNKS AND THE OTHERS!?

......

BY PROJECT Z SCANS

A Match With the Whole Universe at Stake!!

THAT MAN IS NONE OTHER THAN THE GOD OF THE KING OF WORLDS, THE KAIOSHIN!! DO YOU EVEN KNOW WHAT THAT MEANS? ABOVE THE GOD OF EARTH IS THE KING OF WORLDS, LORD KAIO, AND ABOVE HIM IS THE GREAT KAIO AND ABOVE HIM ARE THE KAIOSHIN!! THEY ARE IN CHARGE OF EVERYTHING IN THE UNIVERSE!!
AND THIS ISN'T EARTH... THIS IS THE SACRED REALM OF THE KAIOSHIN!!

? ? ? ? ?

HAHAHA!! YOU'RE FUNNY!! IF HE'S SO GREAT, WHY HASN'T HE DONE ANYTHING TO BOO!?
I STILL DON'T BELIEVE THAT YOU'RE A GOD!!

IS HE COMPLETLY CLUELESS?
......

...AH!
I GET IT!

I MUST BE DREAMING!!
HAHA!! I KNEW IT!!

I KNEW IT WAS TOO WEIRD TO BE TRUE!! BESIDES, NO ONE IS STRONGER THAN MR. SATAN, THE CHAMPION OF THE WORLD!!

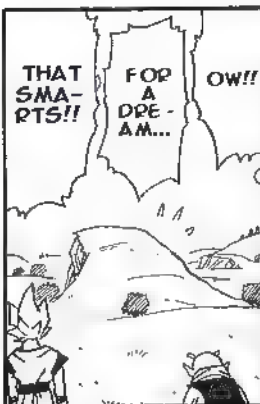
MAJIN BOO ISN'T EVEN REAL! HE'S JUST A PART OF THIS DREAM! I MUST'VE FALLEN ASLEEP AT THE BUDOKAI!

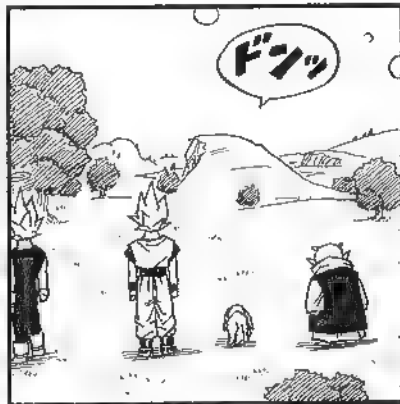
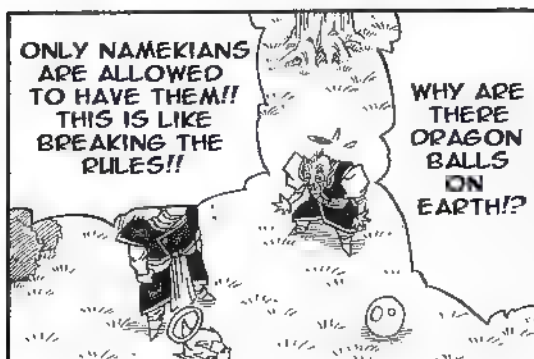
SINCE THIS IS A DREAM, I MUST BE ABLE TO FLY!!
......

タタタタッ

UP, UP...
バシッ

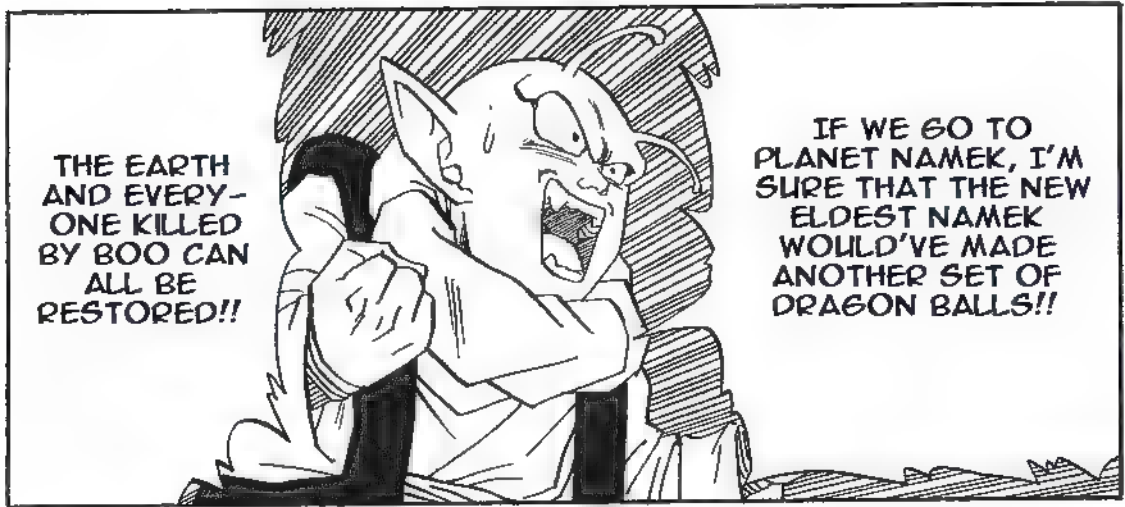
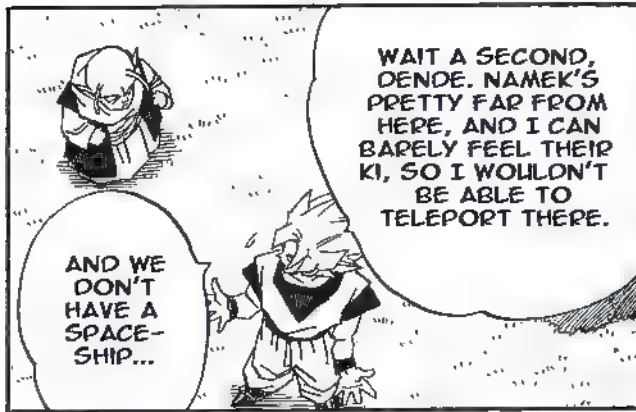
I, MR. SATAN, WILL FLY THROUGH THE GALAXY TO SHOW YOU HOW STRONG I AM!!
TAKE THIS, BOO!! HOW DARE YOU KILL VIDEL AND DESTROY THE PLANET IN MY DREAM!!

KAKARROT, OF ALL THE PEOPLE YOU COULD'VE SAVED,YOU JUST HAD TO CHOOSE HIM...
......

THAT SMARTS!!
FOR A DREAM...
OW!!

ドンッ

ONLY NAMEKIANS ARE ALLOWED TO HAVE THEM!! THIS IS LIKE BREAKING THE RULES!!
WHY ARE THERE DRAGON BALLS ON EARTH!?

THAT'S IT!!
AH!!

THE DRAGON BALLS!?
HUH!?

OUR TRUMP CARD, THE DRAGON BALLS, WERE DESTROYED WITH THE EARTH!!
WE CAN'T BRING BACK THE EARTH AND EVERYONE ON IT!!

IF WE GO TO PLANET NAMEK, I'M SURE THAT THE NEW ELDEST NAMEK WOULD'VE MADE ANOTHER SET OF DRAGON BALLS!!
THE EARTH AND EVERY-ONE KILLED BY BOO CAN ALL BE RESTORED!!

I SEE!!
?
WAIT A SECOND, DENDE. NAMEK'S PRETTY FAR FROM HERE, AND I CAN BARELY FEEL THEIR KI, SO I WOULDN'T BE ABLE TO TELEPORT THERE.
AND WE DON'T HAVE A SPACE-SHIP...

I HAVE NO IDEA WHAT THESE DRAGON BALLS THAT YOU'RE TALKING ABOUT ARE, BUT...
...I CAN TELEPORT TO ANY PLANET IN THE LOWER WORLD!
I'M SURE YOU SAW KIBITO DOING IT EARLIER.
WAY TO GO!!
YAHOO!!
STOP!! I WON'T LET YOU USE THE DRAGON BALLS!! THEY MAKE A MOCKERY OUT OF NATURE!! I TOLD THE NAMEKIANS LONG AGO TO ONLY USE THEM ON THEIR PLANET!!
THEY NEVER MESSED WITH OTHER PLANETS LIKE THIS!!

HMM...
AT LEAST UNTIL THE DRAGON BALLS BRING HER BACK TO LIFE!

COME ON, OLD-TIMER!! I'VE GET A STEAMY PICTURE OF A PICHI-PICHI GAL FOR YOU!!
SHE AIN'T YOUNG, BUT SHE STILL IS HOT!!
...THE ONLY PROBLEM IS THAT SHE'S DEAD.

BUT SHE'S FLAT CHESTED & WOULD KILL ME!!
I WAS RIGHT!! HOW DARE YOU DO THAT TO HER!! IF YOU WANT SAUCY PICTURES, GET SOME OF YOUR OWN WIFE!!

KAKARROT, YOU BETTER NOT BE TALKING ABOUT BULMA...
EEK!!
I DO LIKE THEM OLD-ER...

HUH!?
LOOK!! BOO'S REGENERATING!!
PICHI-PICHI, EH...

EH!?

HAHA
HAHA
HAHA!!

GIVE YOUR POTARA TO GOKU AND VEGETA! IF THEY FUSE, THEY'LL BE ABLE TO DEFEAT BOO!
YES SIR!

HERE!
USE THEM QUICKLY!!

......

NO THANKS.
WE DON'T NEED THEM.

WHAT!?

THAT'S NOT HOW WE DO THINGS. THANKS FOR THE OFFER, THOUGH.
IT'LL BE TOUGH, BUT I WANT TO FIGHT WITH MY OWN POWER... SORRY TO DO THIS AT SUCH A BAD TIME. BESIDES, BOO ISN'T FUSED WITH ANYONE ELSE EITHER...

THAT'S JUST HOW WE SAIYANS ARE.
WELL SAID, KAKA-ROTT.
BESI-DES...
YOU IDIOT!! THIS ISN'T THE TIME FOR THAT!!
THIS ISN'T SOME KIND OF TOURN-AMENT!!
BESIDES, WE CAN RESTORE THE PLANETS HE BLEW UP WITH THE DRAGON BALLS.
DON'T WORRY. HE CAN'T FOLLOW US HERE. WE HAVE TIME TO THINK OF A PLAN.
......
......
...!!

AH!!
BOO....!!!!
ドッ

HAHA HAHA HAHA!!

HOW THE HELL DID HE GET HERE!?

I KNOW... HE MUST HAVE SEEN KAIOSHIN TELEPORT!!
HE MUST'VE LEARNT IT AFTER SEEING HIM USE IT ONCE!!

OH WELL...
LET'S FINISH IT HERE...

TAKE EVERY-ONE TO ANOTHER PLANET!! THEY'LL BE SAFE THERE!!
HUH...!? OKAY!!

YOU TWO NEVER CHANGE, DAMMIT!! DO WHAT YOU WANT!! I DON'T MY PLANET TO BE DESTROYED OVER NOTHING!!

GOOD LUCK!!

IT DOESN'T LOOK LIKE THEY'LL FUSE...
SAIYANS ARE SUCH A PAIN IN THE ASS!!

OKAY...
I DON'T KNOW IF WE COULD DO ANYTHING, BUT STILL, LET'S DO OUR BEST ON HIM!!
YEAH.

WHO GOES FIRST?
LET'S FIND OUT.

ROCK, PAPER SCIS-SORS...
SHOOT!

ACK!!

THEY'RE FIGHTING HIM ONE-ON ONE!!
THOSE IDIOTS!!
THEY'RE NOT GONNA TEAM UP!!

HM-PH!!

I WON!!!
YA-HOO !!!

I MUST SEE THIS SUPER SAIYAN THREE WITH MY OWN EYES.
I BETTER GO ALL OUT IF I WANT TO STAND A CHANCE. THE WHOLE UNIVERSE IS AT STAKE HERE!!

YOU KNOW, WHEN I FOUGHT THE FAT MAJIN BOO, I COULD'VE BEATEN HIM WITH SUPER SAIYAN THREE...
...BUT I WANTED TO GIVE THE KIDS SOMETHING TO DO.

REALLY? YOU MIGHT NOT GET A TURN!

WHAT!? HE'S ASLEEP!!

HE'S NOT TAKING ME SERIOUSLY!!

AH...
THAT'S IT...!!

HOOOO!!

UHO HO HO HO!!

WHAT A WEIRDO!!

CRAP!! WE LEFT MR. SATAN BEHIND!!
WHO CARES?
......

EH!?

"Boo Teleports to the Realm of the Kaioshin"

It's Always Sunny in Universe 7
A Project Z Scans Release

BY PROJECT Z SCANS

Vegeta and Kakarrot

サッ

HA!!
!!

ババッ

トッ

ズボッ

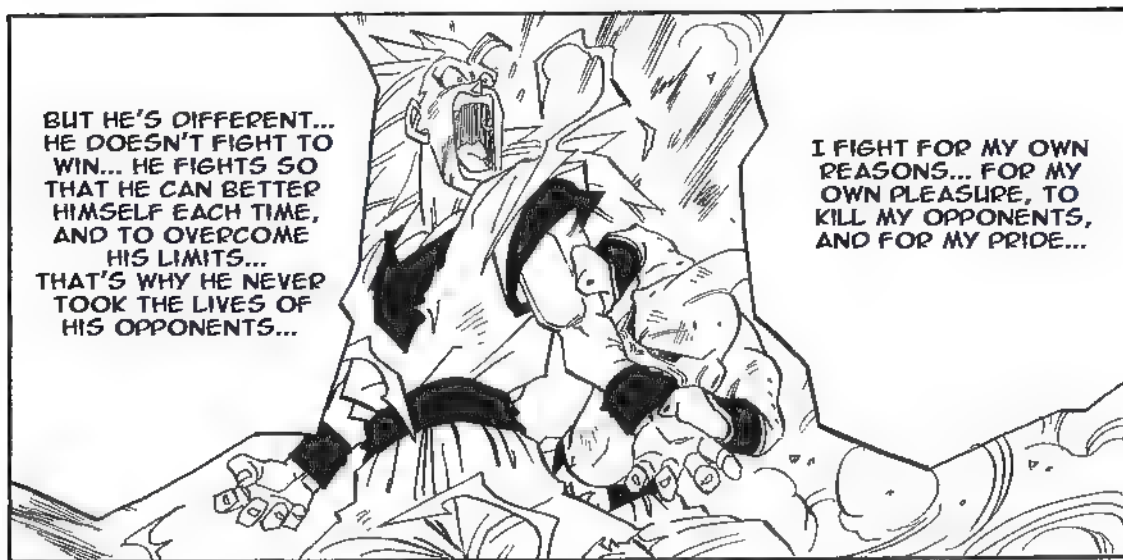
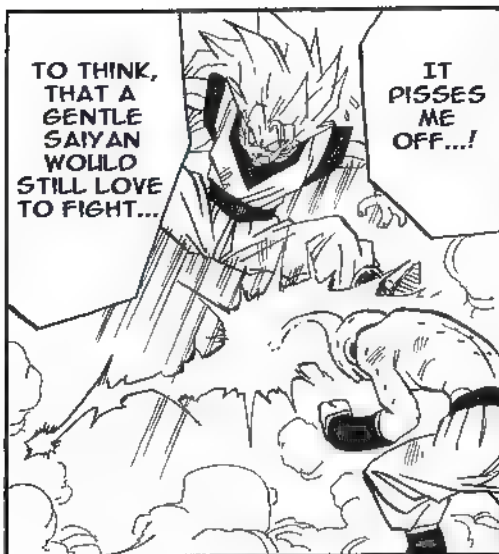
ドガッ
GH!!!

WA!!!!

ビッ

ドガガ
ガガガ
ズドドド
ガッ
ズガッ
ドドドッ

KAKA-PROT... YOU REALLY ARE AMAZING ...
I DIDN'T STAND A CHANCE AGAINST MAJIN BOO...
THE ONLY ONE WHO COULD FIGHT HIM WAS YOU...
I THINK I KNOW WHY NOW...
...I KNOW WHY I CAN'T EVEN COME CLOSE TO YOU...

I THOUGHT IT WAS BECAUSE YOU HAD THINGS THAT YOU WANTED TO PROTECT...
I THOUGHT THAT STRONG WILL OF YOURS TO PROTECT BROUGHT YOU MYSTERIOUS POWERS... BUT, I HAVE THAT SAME DESIRE NOW, AND YET...

I FIGHT FOR MY OWN REASONS... FOR MY OWN PLEASURE, TO KILL MY OPPONENTS, AND FOR MY PRIDE...
BUT HE'S DIFFERENT... HE DOESN'T FIGHT TO WIN... HE FIGHTS SO THAT HE CAN BETTER HIMSELF EACH TIME, AND TO OVERCOME HIS LIMITS... THAT'S WHY HE NEVER TOOK THE LIVES OF HIS OPPONENTS...

HE EVEN SPARED MY LIFE...
IT'S ALMOST LIKE HE KNEW THAT I WOULD EVENTUALLY CARE FOR OTHERS...
IT PISSES ME OFF...!
TO THINK, THAT A GENTLE SAIYAN WOULD STILL LOVE TO FIGHT...

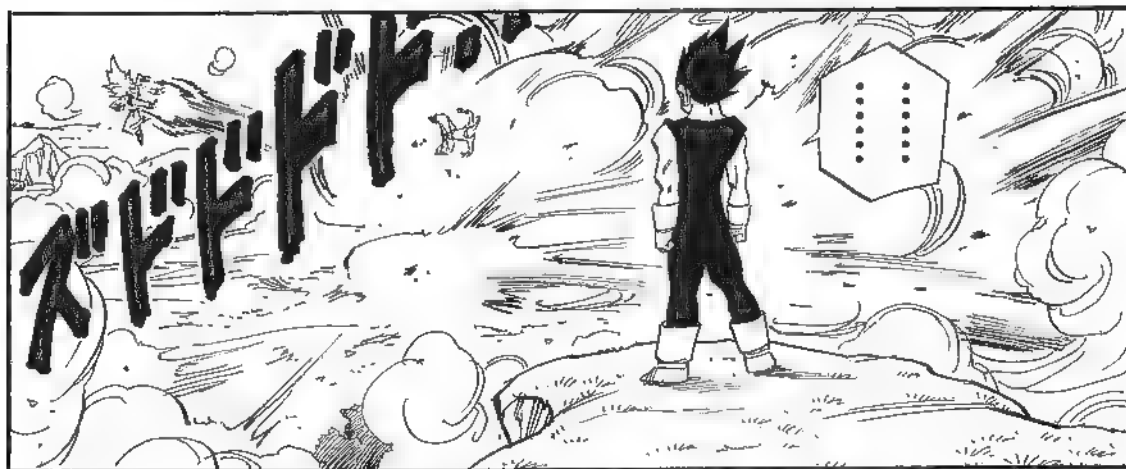
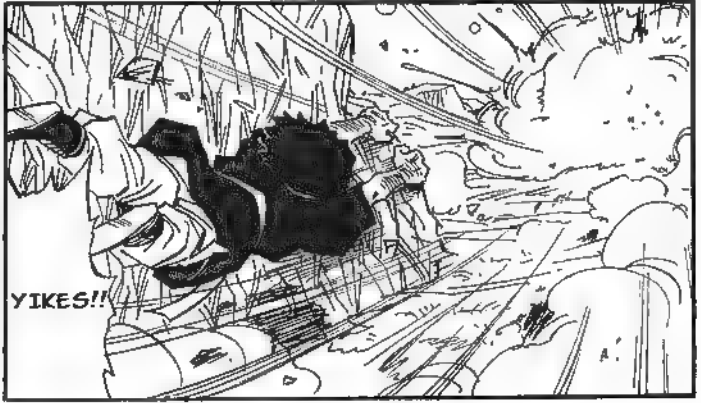
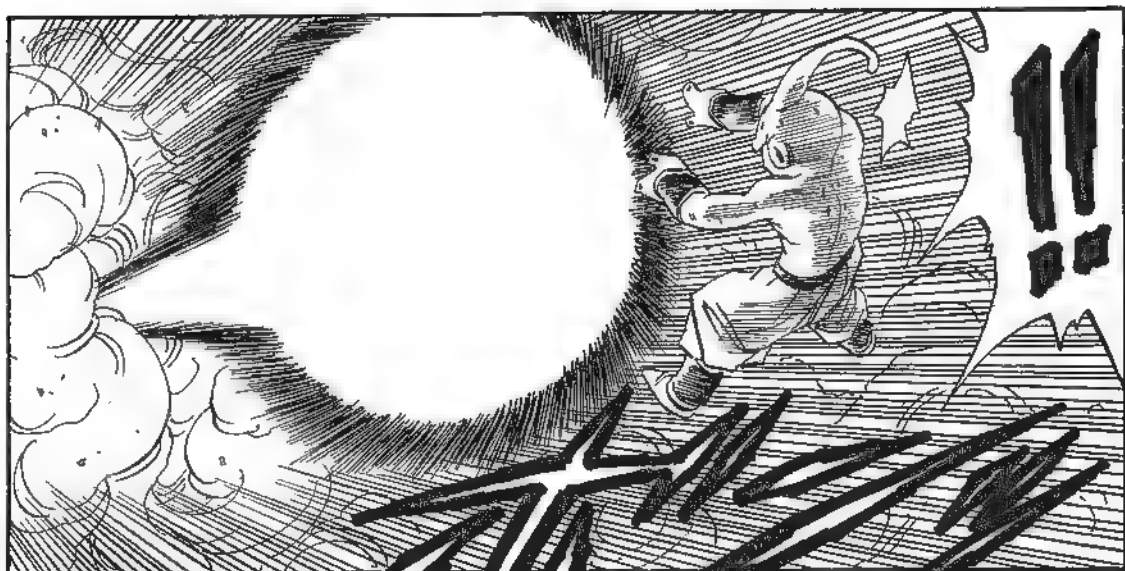
......
ズドドドド

HANG IN THERE, KAKA-RROT...
YOU ARE NUMBER ONE!!

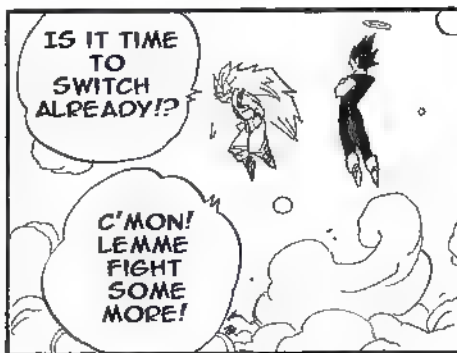
E-EE
---K!!
THIS IS ONE INTENSE DREAM!!

YIKES!!

YOU IDIOT!!

THIS IS A REAL KAME-HAME-HA!!

KAKA-
ROT.
VEGETA!

DAMN
IT...!
NO MATTER
WHAT I DO
TO HIM, HIS
KI NEVER
GOES DOWN!
HE JUST
COMES
BACK AS
GOOD AS
NEW...

HEH... DON'T
ACT LIKE
YOU INTENDED
TO SWITCH
OUT AT SOME
POINT...
I KNOW
WHAT
YOU'RE
UP TO...

IS IT TIME
TO
SWITCH
ALREADY!?
C'MON!
LEMME
FIGHT
SOME
MORE!

BOO
CERTAINLY
IS STRONGER
THAN WE
THOUGHT...
AND SO
ARE YOU,
KAKA-
ROT...

YOU
KNEW
THAT I
WOULD
BE
KILLED
INSTAN-
TLY...
NO
WAY!
I
WOU-
LN'T...
DON'T TRY
TO SPARE
MY
FEELINGS...

DON'T WORRY ABOUT ME, JUST FINISH HIM OFF!
IF YOU BUILD UP YOUR KI WHILE YOU ARE A SUPER SAIYAN THREE, YOU CAN DESTROY HIM IN AN INSTANT...!

THAT'S WHAT I'M TRYING TO DO...
BUT I HAVEN'T HAD A CHANCE TO DO IT YET!

EH!?
I'LL NEED TO POWER UP FOR A MINUTE TO GET ENOUGH POWER TO DEFEAT HIM!

A MIN-UTE!?

HE'D BE NO PROB IF WE USED THE POT-ARA!
GUESS I WAS A BIT TOO COCKY...
I THOUGHT THIS WOULD WORK...!

YOU...
YOU AR-N'T...
HE COULD'VE REGENERATED RIGHT AWAY, BUT HE WANTS TO TOY WITH US FIRST...!

ダラ
ダラ

I'LL TRY TO HOLD HIM OFF FOR A MINUTE SOME-HOW...
JUST GATHER YOUR KI, DAMN IT...!!

EH!?

BY PROJECT Z SCANS

DRAGON BALL ドラゴンボール

Vegeta Puts His Life on the Line

VEG-ETA.
DON'T DIE.
HMPH ...
WORRY ABOUT YOURSELF MORE...

OK-AY!!
HERE I CO-ME!!

TAKE THIS, YOU BAS-TARD!!
ヒュッ

KYA!!

WAA!!!

AGH!!!

グッ

HOLD HIM OFF FOR A BIT MORE, VEGETA ...

JUST A LITTLE BIT LONGER...!!

WHEN WILL YOU BE READY...!!

I DON'T STAND A CHANCE...!!

DAMN IT!! IT'S ALREADY BEEN ONE MINUTE...

...AND I STILL DON'T HAVE ENOUGH KI...!!

ギュルルッ
シュー
ーッ
!!

ギュッ
GGH ...AGH ...

シャアッ
シャアッ

ACK ...!!
KH... AK... !!!

DAMN IT...!! THERE'S NOT ENOUGH KI!!
THERE'S SOME-THING WRONG WITH ME...!!
AT THIS RATE, HE'LL BE KILLED...!!

BOO!!!

YOU ASSHOLE!! I CAN'T STAND THIS ANY LONGER!!
DO YOU REALLY THINK THAT I, MR. SATAN, THE CHAMPION OF THE WORLD, WOULD JUST SIT BACK AND WATCH!?
I'M GONNA BEAT THE LIVING HELL OUT OF YOU!!
EH...?
THAT WAS KICK-ASS!!
IT'S TOO BAD I WASTED SUCH A COOL LINE IN A DREAM!!
GH...
UGH...
ドサッ
シュッ

YOU WANT TO FIGHT ME!?

HUH!?

!!

THIS IS TOO SCARY, EVEN FOR A DREAM!

AHH!!!

!?
KA KA...
KUGA...
GYA ...!!!
......!!
GH ...!!!
EH!?
GYA HAHAHA HA!!!
HOW'D YA LIKE THAT, YOU BAS-TARD!!
MAYBE ...
HE'S TERRI-FYED OF MY STRE-NGTH...
GAA!!!

WHY DID BOO START ACTING LIKE THIS WHEN SATAN SHOWED UP!?
IS HE REALLY THAT SCARED OF HIM?
HAHAHA HAHAHA HAHAHA!!
RAGH...
GO ON!! BEG FOR MERCY!!

HUH?

SOME-THING'S GOING WRONG HERE...!
I GOT REALLY CLOSE TO FULL POWER, BUT...
...I THINK MY KI IS GETTING SMALLER!

KAKARROT... ARE YOU DONE YET...!?

WHAT DID YOU SAY...!?
ボンッ
ドサッ
HUH!?
BOO!?

...EH!?
WHAT'S GOIN' ON HERE...!?

THE FAT BOO WAS FRIENDLY TO SATAN...
SINCE HE WAS INSIDE HIM, BOO COULDN'T ATTACK HIM...

...SO BOO SPIT OUT THE FAT ONE...
STILL, I WOULN'T CARE IF MR. SATAN GETS THE CRAP BEATEN OUT OF HIM...
I GUESS YOU'RE RIGHT...

WHAT!? YOU WANT TO FIGHT ME!?
YOU BETTER RUN FOR IT, BECAUSE I'M TOO STRONG FOR YA!!

FINE, GUESS I'LL HAVE TO KICK YOUR BUTT!!
OH WELL, IT'S JUST A DREAM...

すっ

WHAT THE HECK? FOR A DREAM, THIS HURTS!!
GYA!!
OUCH!!

タタタタタ…

YOU STOP PLAYING AROUND RIGHT NOW!!
ARE YOU TRYING TO PISS ME OFF!?
YOU BETTER APOLOGIZE RIGHT NOW, OR ELSE!!

HEH HEH HEH HEH HEH ....

ドドドドド
ホッホッホッ…
ホーーーッ

……

OKAY... I FORGIVE YOU...
I MAY HAVE DONE SOME-THING WRONG... HAHA...

EEK!!!

W-...
WHAT THE HECK...!?
HUH!?

EEK...!!

グッ

ガッ

シャッ

ダーン
グッ

THIS SHOULDN'T BE HAPPENING...!!

DAMN IT!!

KAKARROT...!! HOW MUCH LONGER DO YOU HAVE TO WAIT...!?

...DO YOU STILL NEED MORE KI!?

NO...!!
WHAT THE...!?
DAMN IT...!!

BOO...!!

SHIT!!

THIS IS THE WORST KIND OF GAME...
TH...
I DON'T THINK I CAN WIN...
NO WAY...
NICE JOB, BOO!!
NOW, POWER UP AND KILL HIM WITH ONE PUNCH!!

BY PROJECT Z SCANS

Vegeta's Idea

ガッ
グッ
ドゴッ
ガッ
ギュギュギュ
ギュー…
GRGH...
BOO!!
ポカ
ポカ
ポカ
YOU BAS-TARD!!
GET AWAY FROM HIM!!

!!
パシッ
WAA!!
ドロッ
ズルッ
ダンッ
TURN INTO CHOCOLATE!!
!!
バッ

TSK
TSK...

......
......

HUFF
PUFF
THIS IS BAD... AT THIS RATE, BOO WILL...

KAIO-SHIN!! DENDE!! ARE YOU WATCHING US WITH THAT CRYSTAL BALL OF YOURS!?
DO YOU HEAR ME!? IF SO, ANSWER ME AT ONCE...!!

HUH!?
UH, YES, WE CAN HEAR YOU, BUT...

GOOD ...!!
GO TO THE NEW PLANET NAMEK AT ONCE AND GATHER THE DRAGON BALLS AS QUICKLY AS POSSIBLE!!

WHY MUST WE DO IT...?
HURRY!! THERE'S NO TIME TO EXPLAIN!!

DRAGON BALLS...
SURELY, VEGETA MUST HAVE SOME SORT OF PLAN!!
CAN I GO WITH YOU?

WELL ...
YOU ALL KNOW THAT I'M AGAINST THE USE OF DRA-GON BALLS...

WE CAN IGNORE THE RULES FOR NOW!!
BESIDES, WE DON'T HAVE A CHOICE!!

OKAY, GEEZ...
LET'S GO TO NAMEK!!

VEGE-TA, WHAT ARE YOU DOING ...!?
...IT'S TOO EARLY TO USE THE DRAGON BALLS...

KAKARROT... HOW MANY TIMES HAVE YOU SAVED THE EARTH?
EH?

WHY DID YOU ASK ME THAT ALL OF A SUDDEN!?
UGH... HOW MANY TIMES WAS IT AGAIN...

SOME-TIMES...
YOU SHOULD LET THE PEOPLE OF EARTH TAKE RESPONSIBILITY FOR THEMSELVES...

ヒュッ

HUH!?

EH!?

SO, WHAT DO YOU THINK, DENDE? THIS NEW PLANET'S JUST LIKE THE OLD ONE...
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.

OH!!
WELCOME, O GREAT KAIOSHIN, LORD OF LORDS...
EVERYONE'S HERE!!

CALL UP PORUNGA AT ONCE!!

WE HAVE TWO WISHES!! FIRST, RESTORE THE EARTH!! SECOND, BRING BACK EVERYONE WHO WASN'T EVIL WHO DIED AFTER THE BUDOKAI!!

...BUT...
DENDE! VEGETA HAS A PLAN! DO AS HE SAYS!
...OKAY...!
EH...!?
YOU WANT US TO DO THE WISH RIGHT NOW!?
YES!! RIGHT NOW!!
VEGETA... WOULDN'T IT BE SIMPLER IF THE SECOND WISH WAS "REVIVE EVERYONE..."
"...THAT WAS KILLED BY BOO"?
WHAT ABOUT THE THIRD WISH...?
I DON'T CARE!!
IT'S UP TO YOU!!
YOU FOOL... THAT WOULD BRING BACK BOBBIDI AND DABRA AS WELL...
ALSO, THE PEOPLE I KILLED AT THE BUDO-KAI WOULD NOT BE REVIVED...
THAT'S RIGHT...
YOU'RE SMARTER THAN YOU LOOK...
WE CAN'T!!
VEGETA!! PORUNGA CAN ONLY BRING ONE PERSON BACK PER WISH!!

WELL, CAN WE...!?
REALLY!?
HAHAHA... DON'T WORRY. AFTER FREEZA, WE DECIDED TO POWER UP PORUNGA.

WHAT!?
THAT'S RIGHT ...!!
!!

NEVER MIND, THERE ISN'T A LIMIT NOW!!
GOOD...
SUMMON IT NOW!!

GEEZ, WHAT A BUNCH OF ASS-HOLES!!
HOW DARE YOU IGNORE THE RULES!!

!?

What will thy three wishes be!?
WOW...
...!!!

OKAY, DENDE. TELL HIM YOUR WISHES.
DO YOU STILL KNOW HOW TO SPEAK NAMEKIAN?
YES.

OH, PORUNGA!! A DISTANT PLANET CHRISTENED EARTH HAS BEEN DESTROYED!! CAN YOU RESTORE IT?

OK!!

BY PROJECT Z SCANS

A Message for the Revived People of Earth

THUS, THE EARTH RETURNED TO THE WAY IT WAS BEFORE BOO DESTROYED IT.

What shalt your second wish be?

UM, LET'S SEE... HOW SHOULD I PUT THIS...

BRING EVERYONE THAT HAS DIED SINCE THE DAY THAT THE ARCHMAGE BOBBIDI CAME TO EARTH, EXCLUDING THOSE WHO WERE EVIL...!

ズッ

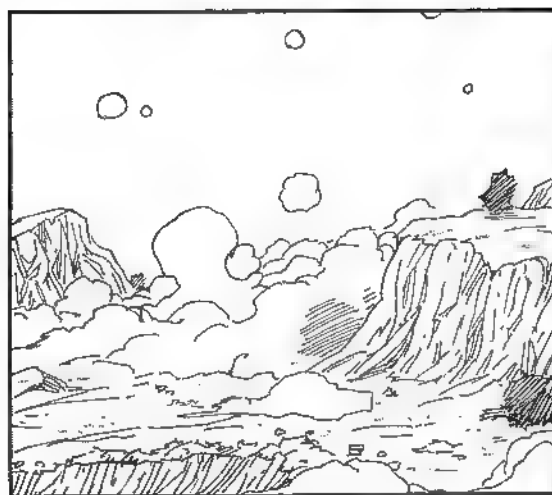
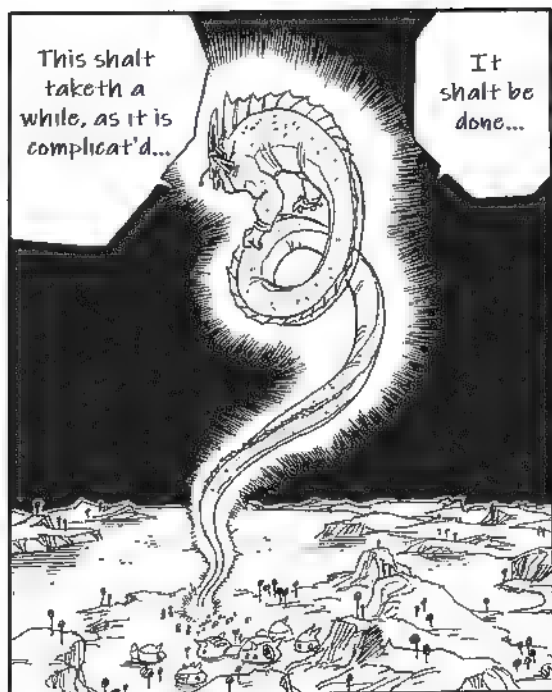
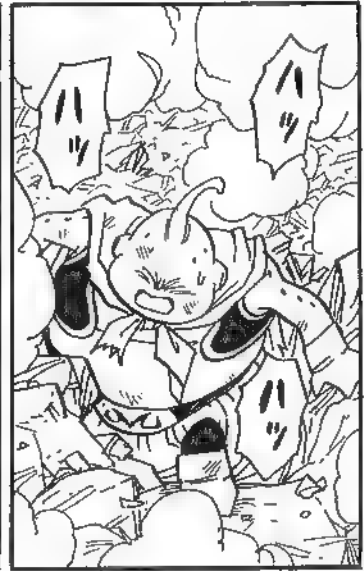
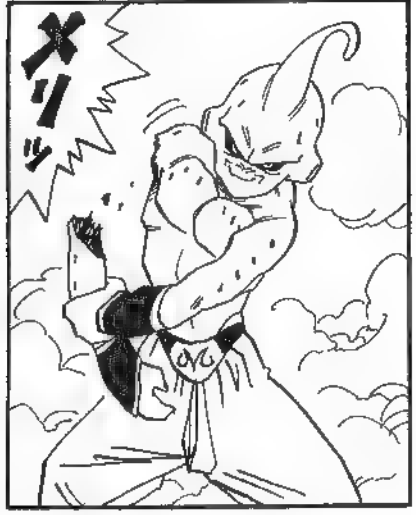
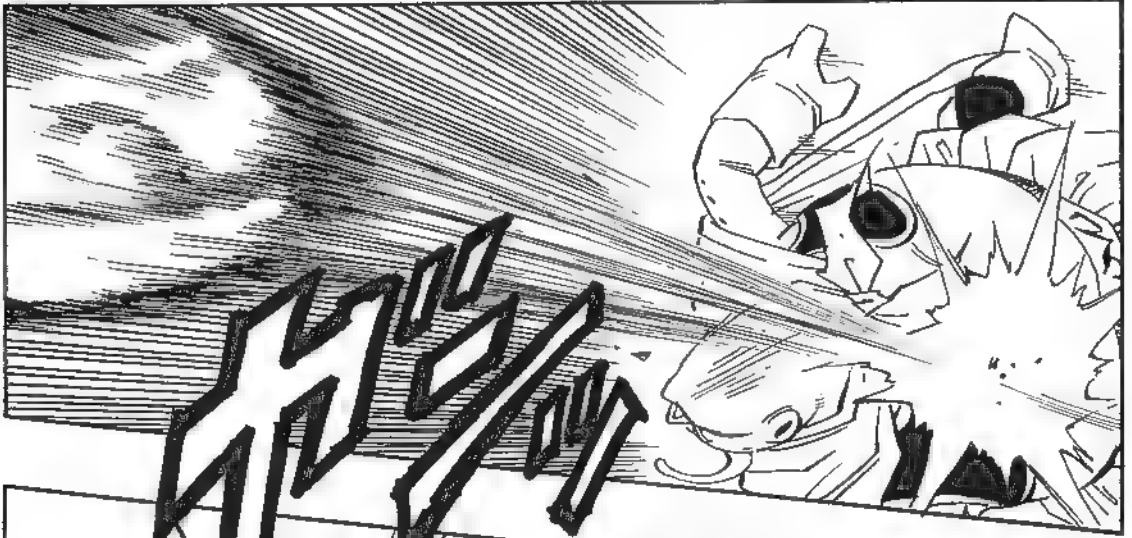
バギッ

ドガガッ

グッ

ヒャアッ

ハッ
ハッ
ハッ

DO YOU SEE THAT, KAKA-RROT?

YEAH ...

THE FATTY'S POWER IS DROPPING... IT SEEMS HE CAN GET HURT IF HE FIGHTS ANOTHER BOO...

...I'M SURE THAT BOO KILLED ME...

I... I'M...

WHAT THE...

ザワ

ザワ

...HUH...?
WHAT HAPPEN-ED?
AH!!
FIGHT
I KNOW! YOU REVIVED GOHAN AND GOTENKS SO THEY CAN HELP US FIGHT BOO!!
NO.
IT'S TIME. GET READY.

TL Note: Genki-Dama - Sphere of Energy (Spirit Bomb)

THAT VOICE...
IT'S LORD KAIO!!
OF COURSE IT IS!!
THAT'S VEGETA FOR YOU!! CHOOSING MY GENKI-DAMA AS THE COUP DE GRACE!! YOU CAN SPEAK TO THE WHOLE UNIVERSE IF YOU WANT!!

THAT'S GOOD...

PEOPLE OF EARTH!! DO YOU HEAR ME!?

YOUR TOWNS AND HOMES HAVE ALSO BEEN RESTORED.

THIS IS NOT A DREAM!

WHAT!? THIS ISN'T A DREAM!?

WHAT TYPE OF JOKE IS THIS?

SHH!

HE'S TALKIN' TO EVERY-ONE ON EARTH!!

TH... THIS MUST BE A DREAM!!

IF THEY HAVE TIME FOR THIS NONSENSE, WHY AREN'T THEY HELPING BOO!?

RIGHT NOW, THERE IS A WARRIOR FIGHTING BOO FOR ALL OF YOUR BEHALF!!

THAT'S VEGETA'S VOICE!! HOW'D HE DO THIS!?
SHHH!!
THIS SITUATION OF OURS IS TERRIBLE!! BOO IS FAR STRONGER THAN CELL EVER WAS!!

THAT'S WHY I WANT YOU TO LEND US YOUR POWER!!

RAISE YOUR HANDS TO THE SKY!!
WE'LL COLLECT YOUR POWER TO DEFEAT BOO!!
YOU'LL BE TIRED, BUT DON'T WORRY!! IT'LL BE LIKE IF YOU RAN A LOT!!
WELL, DO IT!! RAISE YOUR HANDS!!

......
THAT WAS NO WAY TO ASK THEM!!

GET READY, KAKARROT!!
OK!!

GOOD JOB, VEGETA!
I'M SEEIN' YA IN A NEW LIGHT!

バンッ
バッ
EVERY-ONE!!
LEND ME AS MUCH ENERGY AS YOU CAN!!
I'M BEGGIN' YA!
バッ
ババッ

LIKE THIS?
EH!?
HUH!?
TAKE ALL OF IT!!

THAT'S IT! THE GENKI-DAMA!!
THIS IS VERY UNLIKE VEGETA...
OK, DAD!!

WAIT, IT'S NOT DONE YET...
WHY IS THAT...!?

I DON'T WANT TO!!
WHAT A STRANGE VOICE!
HE'S TELLING US TO RAISE OUR HANDS!
WHAT'S THE POINT OF THIS!?
DON'T BELIEVE HIM!
WHO IS THIS !?
OH NO!!
THIS IS A DREAM!

IT'S GETTING START-ED!!
IT'S HUGE!!
THIS MUST BE FROM OUR FRIENDS!!

BY PROJECT Z SCANS

Energy Won't Gather for the Genki-Dama

HEY! THIS ISN'T ENOUGH ENERGY TO DESTROY BOO!!

WHAT'S EVERYONE DOING!? NO ONE'S LENDING THEIR KI EXCEPT FOR OUR FRIENDS!

THOSE FOOLS!

THEY DON'T BELIEVE ME!!

HEY, YOU IDOTS!! DO YOU WANT BOO TO KILL YOU AGAIN!?

HURRY UP AND SAVE THE PLANET BY YOUR-SELVES FOR ONCE!!!

S-SHOULD AH TRY IT!?
IT PROBABLY AIN'T NO GOOD!!
シュウッ
AH...!!
HUFF *PUFF*
HE ACTUALLY DONE TOOK MY ENERGY!!
SEE!? IT'S THE DEVIL'S WARK!!

BE CAREFUL!! YOUR ENERGY'LL GET SUCKED OUT!!
DON'T FALL FOR IT!! DON'T RAISE YOUR HANDS!!
WHO THE HELL WOULD FALL FOR THAT!?
ARE YOU SURE IT ISN'T BOBBIDI!?
OH NO...

DAMN-ED EARTH-LINGS...
WHO'S THAT VOICE!?
ドス
ドス
ドス
ドス
ドス

ズドドド・・
WE'RE IN TROUBLE!! THE FAT BOO'S DYING OFF!!
DAMN IT...!!

パッ
ドゴォッ
ス・・・

ニヤ・・・

AH!! BOO!!
......
......

STOP THIS MAD-NESS AT ONCE!!
YOU BASTARD!!
シャッ

ガッ

ギロ・・

AH...!!
I HIT HIM...

!?

GH...!!

DAMN IT...
HE SPOT-ED US!!

RAH!

シュアッ

KAKARROT!! I'LL DO WHATEVER I CAN TO STALL HIM!!
YOU'LL TRY TO PERSUADE THE HUMANS!!

EVEN IF WE HAD MORE TIME...
YOU DON'T HAVE ENOUGH ENERGY...!

ビッ

ガッ

ヘラ
ヘラ
プラン プラン

!!
シャッ
ドスッ

GRA...
GH...

ガッ

PEOPLE OF EARTH!! I'M BEGGIN' YA!! LEND ME YOUR ENERGY!!
WE NEED ALL OF YOU TO HELP US!! RAISE YOUR HANDS TO THE SKY!! QUICKLY!!

FA-
THER!!
THAT VOICE...!!
YES, UPA... I DO INDEED RECOGNIZE THAT VOICE.
IT'S SON GOKU! RIGHT NOW, HE IS FIGHTING BOO!
?

UPA!! RAISE YOUR HANDS TO THE SKY!!
GOKU, PLEASE USE OUR ENERGY!!
YEAH, THAT'S HIM...
IT'S BEEN AWHILE SINCE I HEARD HIS VOICE...

IT'S SON GOKU!!
SNO, IT'S SON GOKU!!
IT MUST BE HIM!!
IT'S THAT BOY!

HEY... THAT VOICE SOUNDS NICER NOW...
DON'T FALL FOR IT!! IT MUST BE A TRAP BY BOO!
YEAH! SHOW YOURSELVES!!

IT'S ONLY GOTTEN A LITTLE BIT BIGGER!!
WHY!? WHY DON'T THEY TRUST US!?
......

ドカッ
ガンッ
ドカカッ
バキッ
......

WHAT'S GOING ON HERE!?
THAT'S DEFINATLY HIS VOICE...!
IS THAT MR. SA-TAN!?

IS MR. SATAN THE ONE FIGHTING BOO!?
ザワ...
ザワザワ
IT'S MR. FREAK-ING SATAN!!

SHUT UP, ALL OF YOU!!
WHY AREN'T YOU HELP-ING US!?
WILL YOU ANSWER TO THE PLEAS OF MR. SATAN!?

バババッ

SATAN!

SATAN!

SATAN!

SA-TAN!

SATAN!

GOOD!!
IT'S FLOWING RIGHT ALONG!!

AUGH...
KG!!
ACK...

HANG ON IN THERE!
JUST A LITTLE BIT MORE, VEGETA!!

WHAT'S WRONG!?
IS IT STILL NOT ENO-UGH!?

THIS ISN'T WORK-ING...

!!

......

WE DID IT!!

THERE!!

BY PROJECT Z SCANS

Conclusion

VEGETA!! PULL YOURSELF TOGETHER AND GET AWAY...!!

YOU'LL GET CAUGHT IN THE BLAST!!

HUH!?
OH NO... DAMN IT...

WH... WHERE DID VEGETA GO...!?

HURRY UP AND THROW IT!!!
DES-TROY HIM NOW!!

GREAT JOB, SATAN!!
YOU TRULY ARE THE SAVIOR...

ガァッ

...OF THE WOR-LD!!!

DROP DEAD, YOU BASTARD!!!

!!
GO!!

D-
DAMN
IT!!!
PLEASE...
WORK...!!!

UGH...
OH NO...!!!
DAMN IT...!!!

JUST A LITTLE MORE...

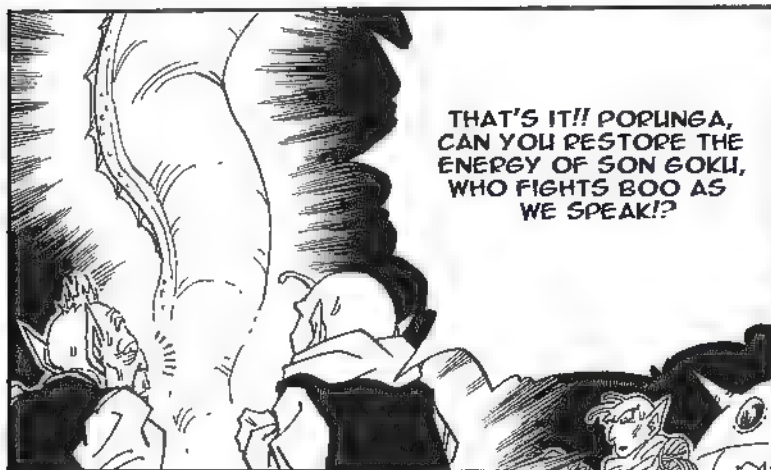
DAMN IT...

JUST A BIT MORE STRENGTH...

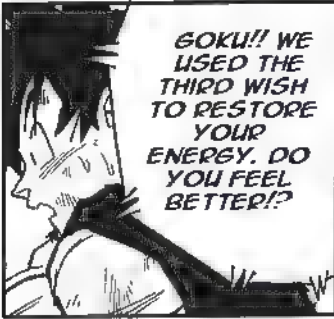
THIS... THIS ISN'T WORK-ING...!
KAKARROT'S... TOO WEAK TO FINISH THE JOB...!
HUH...!?

W-WE'RE IN TROUBLE... MAYBE THE GENKI-DAMA IS TOO WEAK...
BUT WE GAVE HIM ALL OUR KI...
SON GOKU... FIGHT WITH ALL YOUR MIGHT...!!
OUR ENERGY IS IN THE GENKI-DAMA TOO...!!

LORD KAIOSHIN... BRING ME TO GOKU!! I CAN HEAL HIM AND GIVE HIM MORE ENERGY...!!
S-SORRY... MY POWER'S COMPLETLY DRAINED... I CAN'T TELEPORT UNTIL I RECOVER MY ENERGY...

Hey, how long wilt thy wait here?
Doth thee has't a third wish? If't not, I shall leaveth...
!!

THAT'S IT!! PORUNGA, CAN YOU RESTORE THE ENERGY OF SON GOKU, WHO FIGHTS BOO AS WE SPEAK!?

This is in thy power.

THAT'S OUR WISH!! PLEASE, HURRY!!

YEAH!! I'M FILLED WITH VITA-LITY NOW!!!

THANK YOU, DRAGON BALLS!!!

SEE YA SO-ON!!

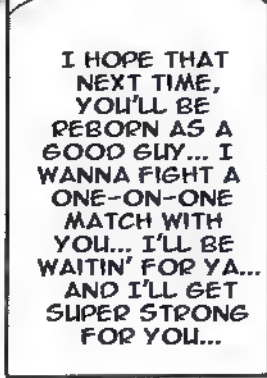
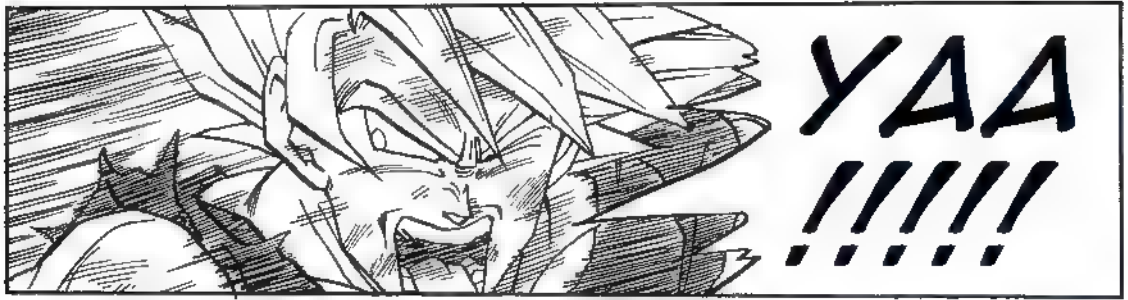
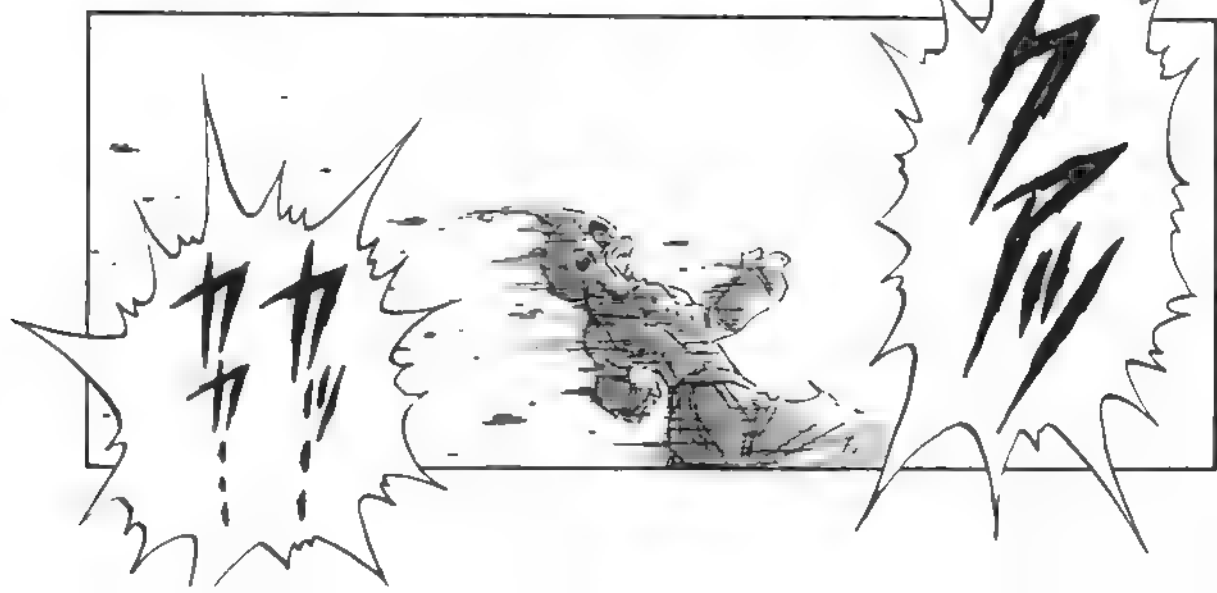
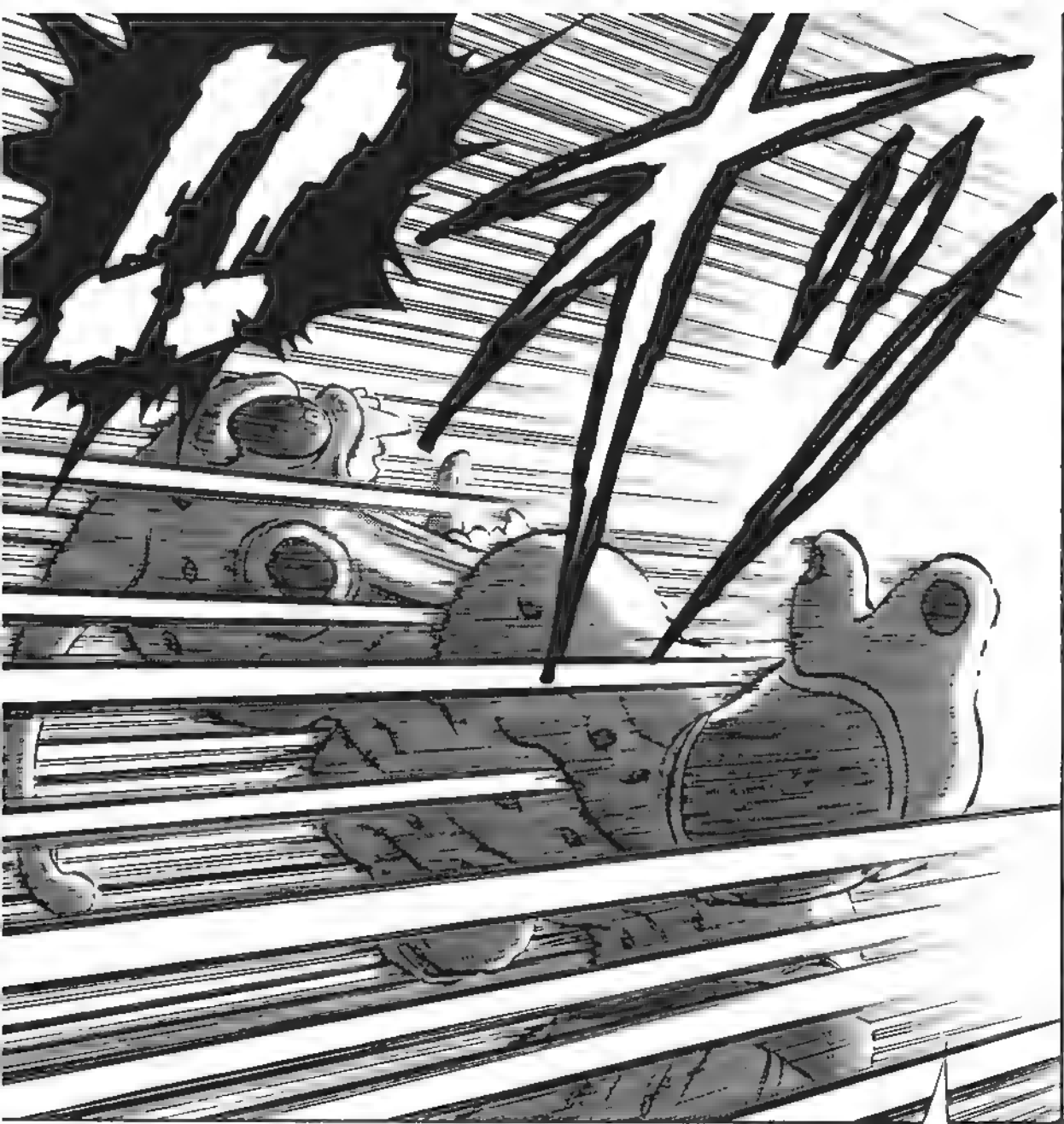
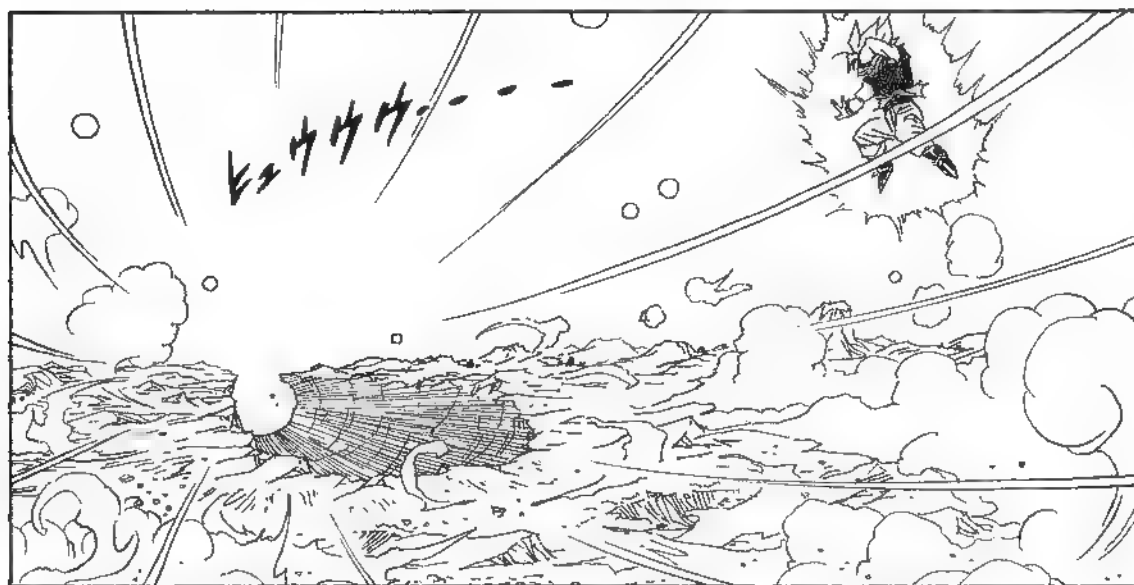
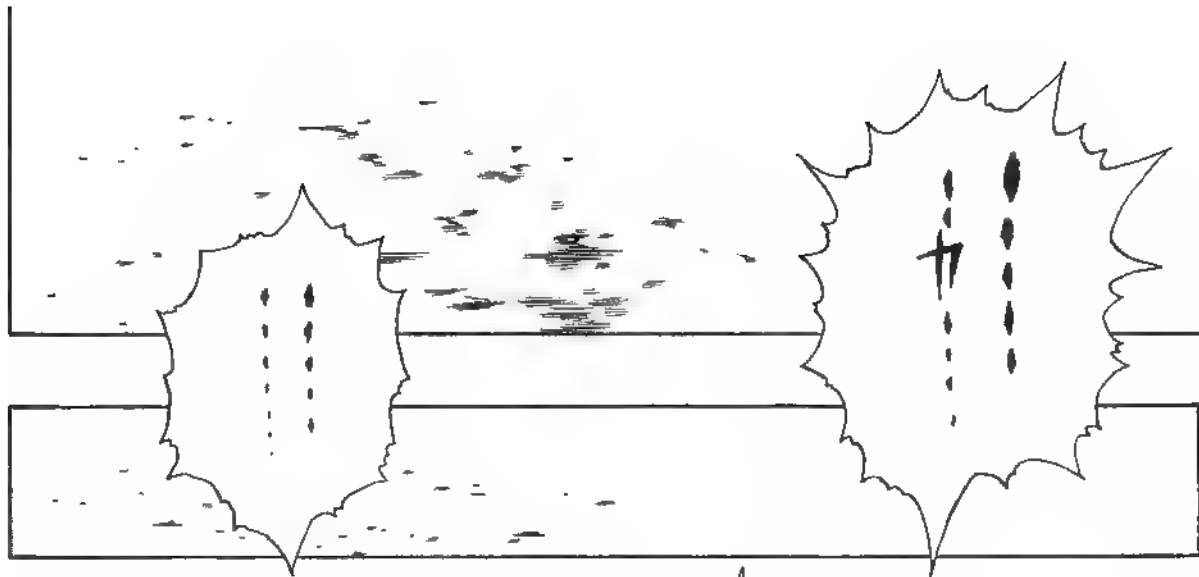
YOU WERE AMAZING. YOU'VE REALLY DONE YOUR BEST... ALL BY YOURSELF...

I HOPE THAT NEXT TIME, YOU'LL BE REBORN AS A GOOD GUY... I WANNA FIGHT A ONE-ON-ONE MATCH WITH YOU... I'LL BE WAITIN' FOR YA... AND I'LL GET SUPER STRONG FOR YOU...

YAA
!!!!!!

カッ
カカ

ヒュウウウ
TOOK YOU LONG ENO-UGH...
HMPH...
ス…ッ
WHEW...
IT'S OVER...

←次は其之五百十七 **大団円 そして…**

The ending was not the only thing changed in the Kanzenban release of DB! In this chapter, 3 extra pages were added to make the death of the Pure Boo to make it more dramatic.

A PROJECT Z SCANS RELEASE

THEY DID IT!!!
VICT-ORY IS OURS!!!

AT LAST, BOO HAD BEEN DEFEATED... NOT A SINGLE TRACE REMAINED OF HIM...

PICCOLO, IS EVERYTHING OKAY?
IT SEEMS BOO HAS BEEN DEFEATED...
HIS KI IS COMP-LETLY GONE...

YAY!!!

I-IS IT OVER...
IS BOO DEAD?
HEH HEH...!!

PEOPLE OF EARTH!! IT IS I, THE CHAMPION OF THE WORLD, MR. SATAN!!
BECAUSE OF YOUR HELP, THE TERRIBLE BOO IS NO MORE!! AT LAST, HIS REIGN OF TERROR HAS COME TO AN END!!

WAY TO GO!!
SATAN!! SATAN!!
SATAN!! SATAN!!
SATAN!! SATAN!!

NOT AGAIN, DAD...
WE WON!!
AND IT'S ALL THANKS TO GOKU AND VEGETA!!
FIGHT

ビ
ッ

GOKU!!
ワワ
ンン
BEE!! YOU'RE ALIVE!!

WELL, IT SEEMS THE REALM OF THE KAIOSHIN HAS SEEN BETTER DAYS...

CAN YOU HEAL VEGETA FIRST? HE'S PRETTY EXHAUST-ED.
OKAY!

PHEW...

ワワワ
ンンン
HUH!?
WHERE ARE YOU GOING?

EH!?
クク
ーー
ンン

AH!!!
IT'S BOO!!!
BOO!?

HE'S STILL ALIVE!! PLEASE, HELP HIM!!
YOU CAN USE YOUR POWERS TO HEAL HIM, RIGHT!?
DON'T MESS AROUND!!
NOW, GET OUT OF THE WAY!! I'LL FINISH HIM OFF!!

NO!! STOP IT...!!
THIS BOO'S NOT SO BAD!!
HE ONLY DID THOSE THINGS BECAUSE THE EVIL BOO FORCED HIM TO!!
YOU STILL DON'T UNDER-STAND. WHAT IF HE TURNS EVIL AGAIN!?
NEXT TIME, EARTH MIGHT BE GONE FOR GOOD!!
IT'S BEST IF WE KILL HIM NOW!!

DON'T MAKE ME LAUGH! WHAT CAN YOU WITH YOUR POWER!?
NOW, GET OUT OF THE WAY BEFORE I KILL YOU TOO!!
LET BOO STAY !?
THE ONLY REASON WHY HE DID THIS IN THE FIRST PLACE WAS BECAUSE A HUMAN SHOT HIS PUPPY!!
PLEASE!! I'LL LET BOO STAY AT MY HOUSE!!

DENDE. HEAL BOO.
WHAT!? HAVE YOU GONE INSANE!?
IT'S ONLY FAIR, VEGETA. THIS BOO AND MR. SATAN TRIED TO HELP US.
WITHOUT THEIR HELP, WE'D ALL BE DEAD.
RIGHT?

HOWEVER, BOO BEING ON EARTH MAY BE A PROBLEM...
EVERYONE ON EARTH WOULD BE AFRAID OF HIM...

IF HE DOES TURN EVIL, I'LL JUST FIGHT HIM AGAIN! I'LL TRAIN, SO THAT WAY, I'LL BE EVEN STRONGER!
......

WELL, IF BOO CAN REMAIN HIDDEN FOR HALF A YEAR...
...WHEN THE DRAGON BALLS REVIVE, WE'LL JUST ASK SHENLONG TO ERASE EVERY-ONE'S MEMORIES OF BOO!

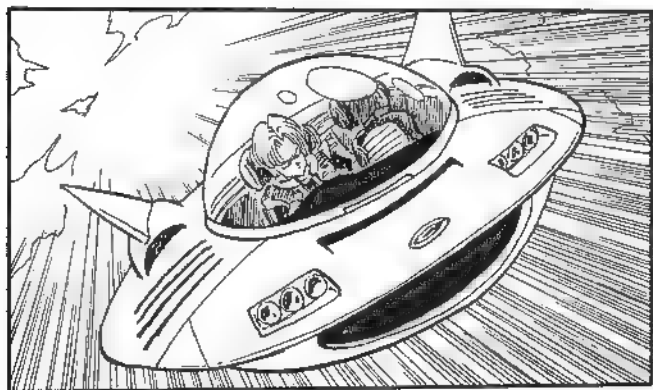
THANK YOU VERY MUCH!!!
THANK YOU...!!!

DO WHAT YOU WANT WITH THEM! I DON'T CARE...!
HMPH ...

WELL, WELL ...
YOU MIS-USED THEM AGAIN ...
KER-SIGH...

ONCE BOO IS HEALED, WE'LL RETURN TO EARTH.
I WANNA EAT AND SLEEP A LOT!!

ONCE AGAIN, THE WORLD REGARDED MR. SATAN WAS AN ULTRA SUPER HERO... SIX MONTHS LATER, ALTHOUGH THE MEMORIES OF BOO WERE ERASED FROM ALMOST EVERYONE'S MIND, THEY STILL KNEW THAT SATAN HAD SAVED THEM FROM SOMETHING HORRENDOUS...

ANOTHER TEN YEARS PASSED...

HMPH...
I COULD DIE FROM THIS BORE-DOM!

ボンッ

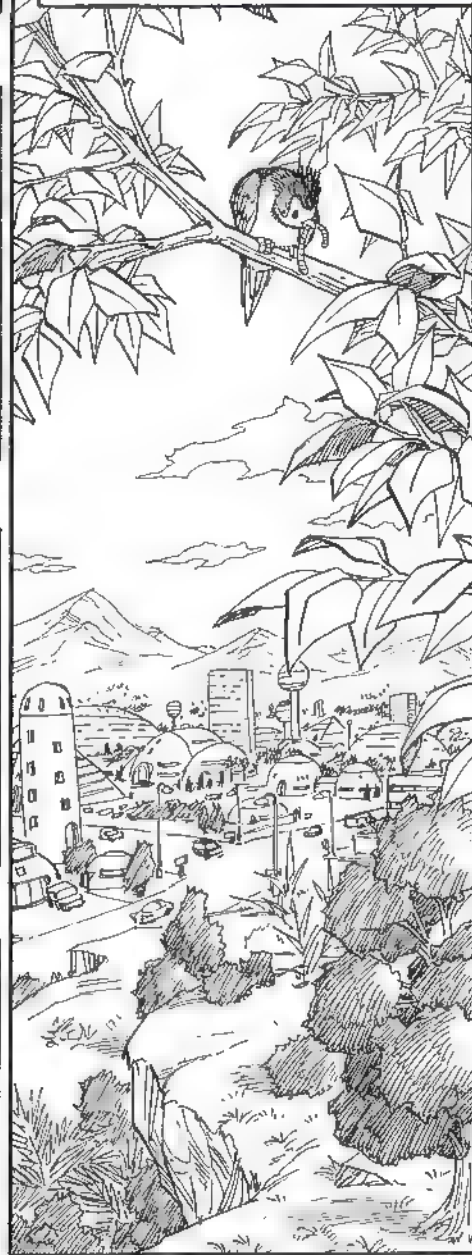
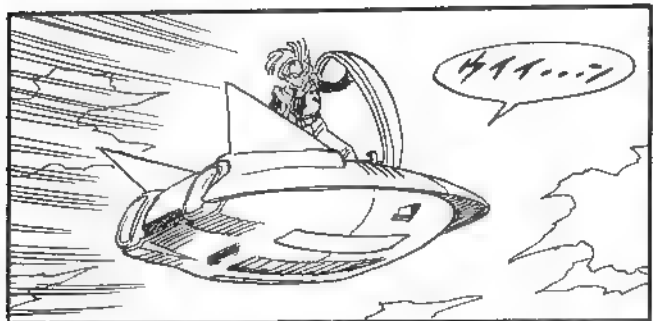
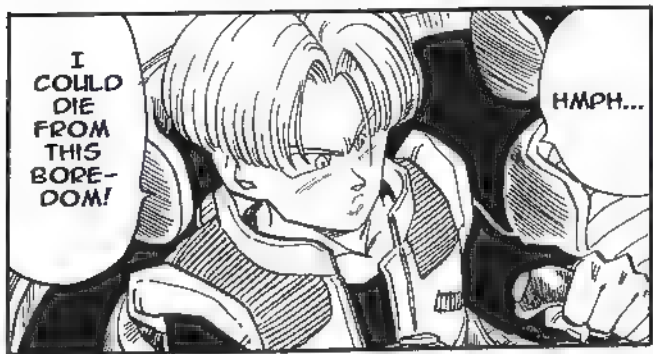
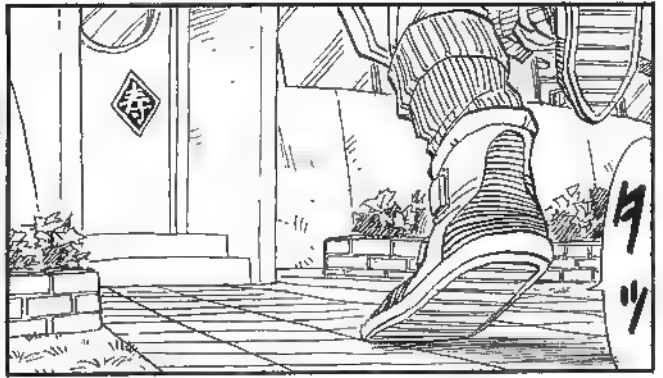
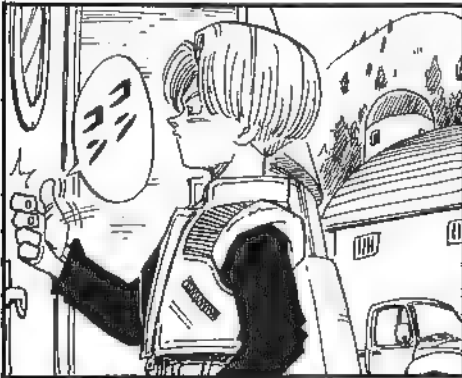
パシッ

ドギューンッ

タッ

コンコン

HEY THERE, GOHAN!
YO!
IS GOTEN HERE?

HE'S TRAINING IN THE WOODS WITH DAD.
VEGETA AND BULMA ARE ALSO THERE.
MY PARENTS ARE REALLY THERE!?

And So, After Ten Years

★ The Cast, Ten Years Later ★

Bulma

Vegeta
(Hasn't changed that much.)

Son Goku
(Same deal with Vegeta)

Chichi

Boo
(Now known as Mr. Boo)

Bra
(Trunks' little sister)

Trunks

Goten
(Grew his hair out to look different from dad)

Mr. Satan

Bay
(The dog Boo saved ten years ago)

#18

Kurilin

Son Gohan
(Now married)

Videl

Yamcha

Marron
(Kurilin and #18's daughter)

Turtle Hermit
(Got new shades)

Pan
(Gohan and Videl's daughter)

Dende

Piccolo
(Didn't really change all that much)

TL Note: The original text said that Goku last saw Bulma five years ago. This was changed for consistancy with Dragon Ball Super.

KAKARROT, ARE YOU GOING TO ENTER THE BUDOKAI TOMMOROW?

YEAH! I DECIDED TO DO SO TODAY!
VEGETA, YOU SHOULD PARTICI-PATE TOO!

WHY?
WHY MUST YOU ENTER THIS YEAR?

AN INCREDIBLE FIGHTER IS COMING THIS YEAR!
I'VE BEEN WATCHING OVER HIM, AND NOW HE'S FINALLY ENTERED THE BUDOKAI!!

HUH!?
I DON'T SENSE A POWER-FUL KI...

YOU SAY THAT HE'S AS STRONG AS YOU? HAH! THERE ISN'T ANYONE LIKE THAT HERE...
IS HE AN ALIEN!?
NOPE! HE'S FROM EARTH.

THAT'S BECAUSE HE'S HIDING HIS KI.
BUT I CAN FEEL IT... HE'S INCREDIBLY STRONG...

HE'S GOT TO BE KIDD-ING!!
!? ......

AH! IT'S TRUNKS!

HEY GOTEN, I SEE YOU'VE BEEN TRAINING. ARE YOU GOING?
I DON'T WANT TO GO, BUT DAD'S MAKING ME...

YOU CAME TOO?
YEAH.

WE BOTH HAVE SUCH TROUBLE-SOME KIDS.
TH!
YOU'RE RIGHT. AT LEAST THIS WORLD IS AT PEACE.

STOP COMPLAI-NING.
YOU CAN GO ON A DATE ANY TIME YOU WANT.

I HAD A DATE TOMM-OROW, AND YET...

HEY, GRA MPS!
I JUST FLEW AROUND THE WORLD!

ワッ
IT'S PAN!

REA-LLY?
THERE'S NO KIDS DIVISION ANYMORE... WILL SHE REALLY FIGHT ADULTS!?

ARE YOU GOING ENTER THE BUDOKAI!?
YEAH!

WOW!
THAT WAS QUICK!

Sign: Tenkaichi Budokai

WE'LL DO THE SAME THING WE ALWAYS DO.
MR. BOO, YOU'LL BE THE WINNING CHALLENGER, AND THEN YOU'LL FIGHT AND LOSE AGAINST ME.
OK.

HUH?
ココン

REMEMBER, YOU NEED TO HOLD BACK AGAINST THE OTHERS. OTHERWISE, THEY'LL BE SCARED OFF AND WON'T COME BACK NEXT YEAR.
GOT IT.

MY SWEET LITTLE PAN IS HERE, TOO!!
ARE YOU HERE TO CHEER ON YOUR GRAND-PA!?

WELCOME, GOKU!!
WHAT BRINGS YOU HERE!?

HI!

!!
WE'VE ALL PASSED THE PRELIMINARIES.

I'M PARTICIPATIN' TOO.
SO IS GOKU, GOTEN, TRUNKS AND VEGETA!

REALLY!?
DON'T WORRY, WE'LL LET YOU WIN.

ガーン

HAHAHAHA!! NO PROBLEM!!
SATAN, THERE'S NO EXTRA SEATS FOR US. COULD YOU GET SOME FOR US?

HAHAHA! I DOUBT THAT'LL HAPPEN!
BUT THERE'S A CHANCE SOMEONE BESIDES US AND BOO MIGHT WIN.

ワイワイ
ワイワイ
ガヤガヤ
ザワザワ

WE HAVE A GREAT VIEW FROM HERE, BUT...
HE MEANT WELL...
I'D RATHER BE COMPETING...

ザワザワ
ザワザワ
...THIS IS EMBARRASSING...
WE SHOULD ASK TO CHANGE SEATS...!
ARE WE MONKEYS IN A ZOO?

SEE?
WHAT A NICE VIEW!
THIS IS MUCH BETTER!

WE'LL NOW DETERMINE WHO FIGHTS WHO!
ALL FINALISTS GATHER HERE!

SO, WHO IS THIS STRONG GUY GOKU TALKS ABOUT?
DUNNO. ALL I SEE IS A BUNCH OF WEIRDOS.
YOU TWELVE CONTESTANTS WILL FIGHT EACH OTHER IN ONE-ON-ONE, SINGLE ELIMINATION MATCHES.
THE WINNER WILL FIGHT MR. SATAN, THE CURRENT CHAMPION TO DETERMINE WHO WILL BECOME THE NEW CHAMPION.
WHICH ONE OF THESE IS IT, KAKARROT?
NOT YET.
PLEASE STEP FOWARD ONCE YOUR NAME IS CALLED.
BOO, CAN YA MANIPULATE THE LOTTERY WITH YOUR MAGIC?
EH?
YOU DID IT FOR SATAN, RIGHT? NOW, CAN YA DO IT FOR US?
OKAY.

The Twelve 《 Finalists 》

Vegeta

Son Goku

Mr. Boo

Trunks

Pan

Son Goten

Kirano

Mou Kekko

Oob

Captain Chicken

Knock

Butch

TL Note: Butch's name in the original version is Otoko-suki, which means "boy crazy". Since (*sigh*), he is a very camp gay stereotype, I just had to name him Butch, as he is a butch gay man. Mou Kekko is a play on the word "mou kekkou", which means "I'm fine"

SO?
WHAT IS THAT PLAN OF YOURS?

SORRY, I REALLLY WANT TO FIGHT AGAINST HIM...
...IN THE FIRST ROUND WITH %100 OF MY STRENGTH!

AH, MO IS #2.
NEXT IS TRUNKS...

DO I HAVE TO USE MY MAGIC YET?
NO...
NOT YET.

チラ・・

ミスター・サタン
1 パン
2 猛血虎
3
4
5 キャプテン・チキン
6
7
8 孫悟天
9 トランクス

NEXT UP IS SON GOKU...

BOO! MAKE ME #3!
GOT IT.

HEYA!
IT'S BEEN A WHILE!

LET'S SEE...
GOKU IS #3!

NEXT UP IS KIRA-NO!
HERE!

JUST MAKE HIM #6...

......!
YOU MEAN IT'S NOT HIM!?

2
3
4
5
6
7
8
孫悟空
キャプテン・チキン
キラ

NEXT UP, OOB!
H-HERE!

#4! MAKE HIM #4!
I DON'T CARE 'BOUT THE REST!
YOU GOT IT!

WHAT...!? YOU MEAN THAT SCRAWNY KID IS...!?
YEP, HE'S THE ONE... I'VE BEEN WAITING AND TRAINING UNTIL THE DAY HE ARRIVED AT THE BUDOKAI...

I DON'T GET IT... EXPLAIN THIS TO ME.

TEN YEARS AGO, WHEN THE EVIL BOO DIED, I MADE A WISH THAT HE WOULD BE REBORN AS A GOOD GUY, AND WE WOULD FIGHT IN A ONE-ON-ONE MATCH WITH HIM...
IT SEEMS THAT LORD ENMA HEARD MY WISH AND MADE IT HAPPEN.

EVEN THOUGH I'M THE STRONGEST IN MY VILLAGE, THERE'S STILL STRONGER GUYS OUT THERE...

MAYBE MY MOM IS RIGHT...

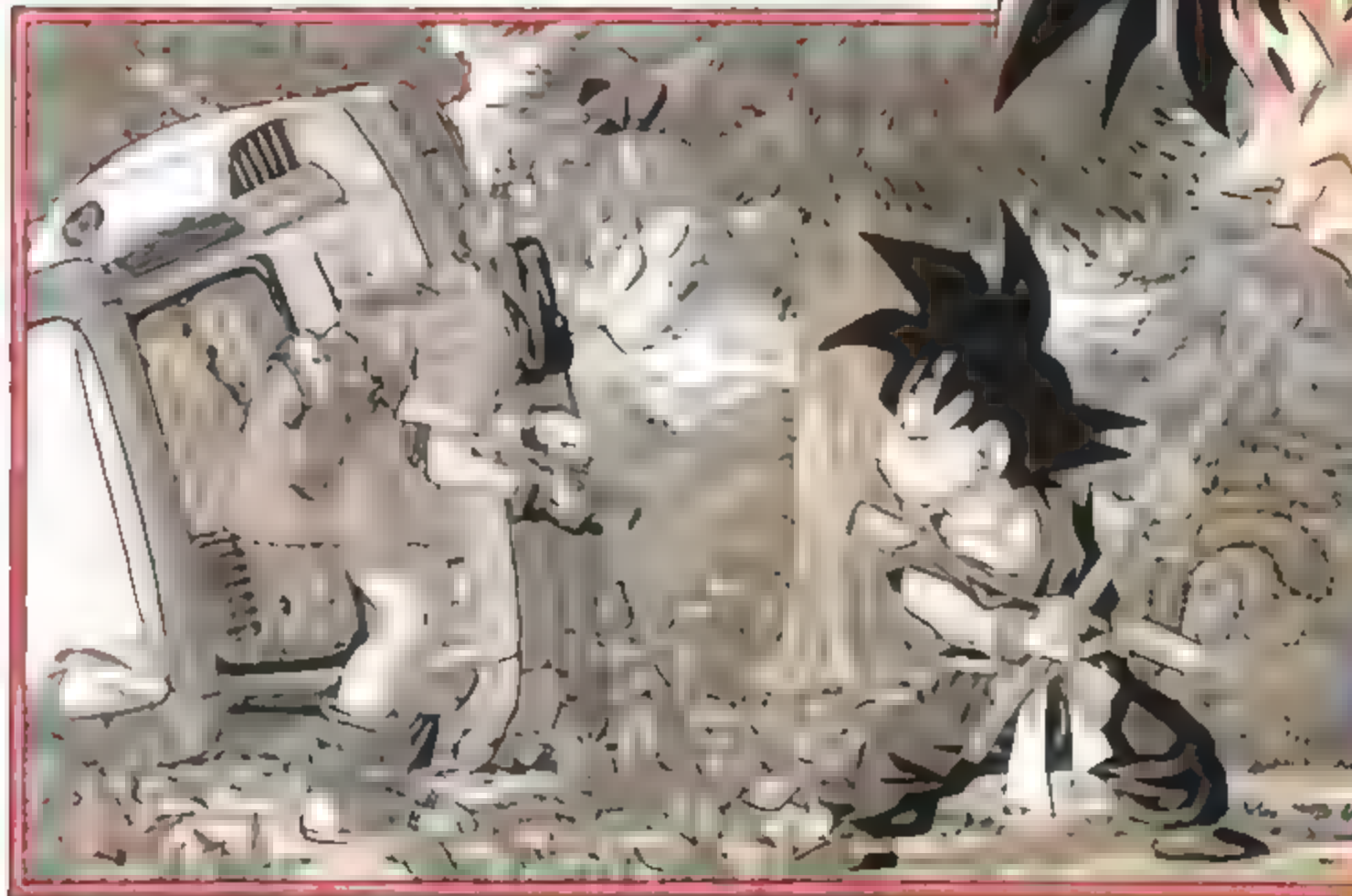
WHAT SHOULD I DO? I SAID THAT IF I WON, I'LL GET LOTS OF FOOD TO BRING BACK TO MY VILLAGE...

Extra!!

○ **Next time, on Dragon Ball chapter 519, something is going to happen!!!! Now, just what will happen, you might be asking!? Don't get your hopes up too much, and wait for it!!**

TORI

ドラゴンボール
DRAGON BALL
Bye-Bye
Dragon World

A long time ago... This story, that began with a brief encounter, has at last arrived at the present-day. From now on, you'll have to see things with your own eyes, so please take a look. It could be quite fun......
...Therefore, this is the final chapter.

I HAVE TO FIGHT BOO IN THE FIRST ROUND!!

THIS ISN'T FAIR!!

THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED IF YOU DIDN'T SLACK OFF.

I CAME HERE TO FIGHT, NOT TO BABYSIT SOME KID!

I'M THE ONE TO CRY!!

UNTIL THEN, YOU CAN REST OR WARM UP.

GOOD LUCK.

TL Note: I apologize for Butch's gratuatious homophobia. However, one must remember that Dragon Ball was a product of the 90s. Erasing these prejuduces would be the same as saying these prejudeces never happened.

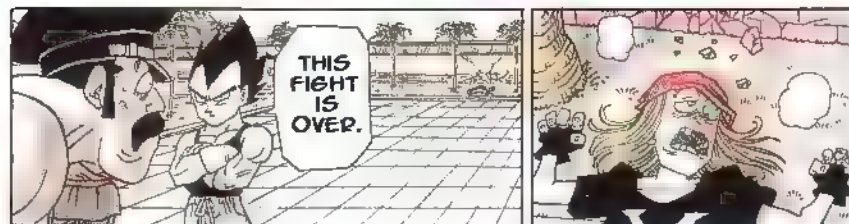
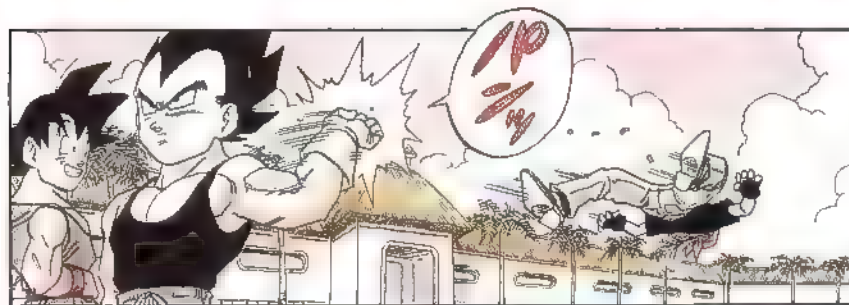
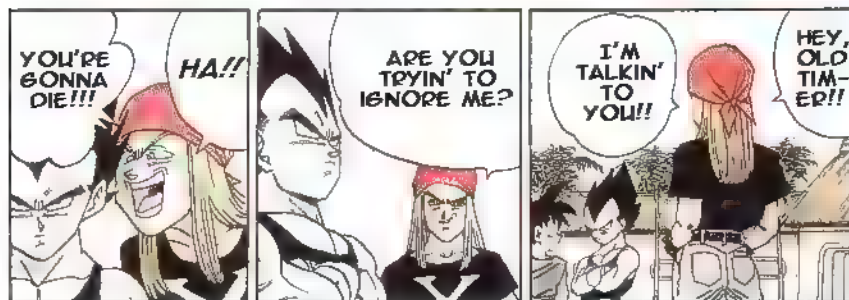
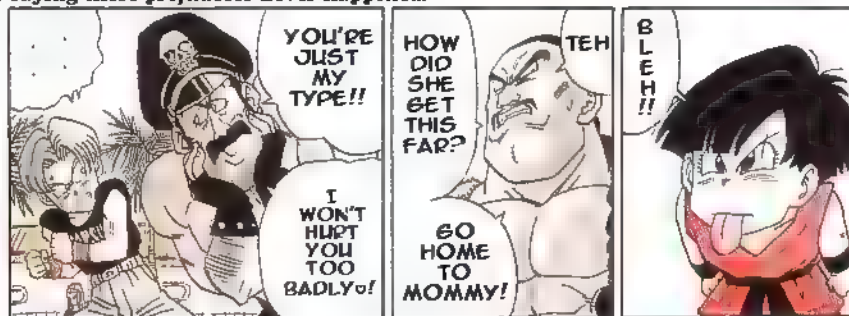
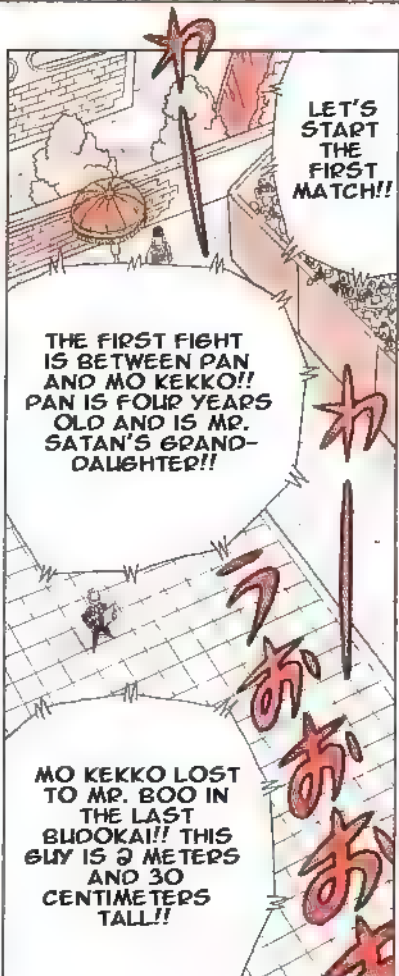
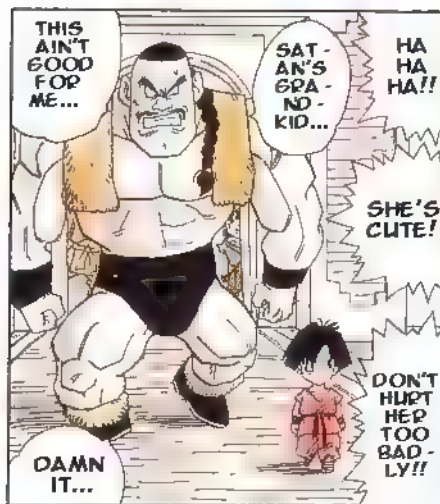
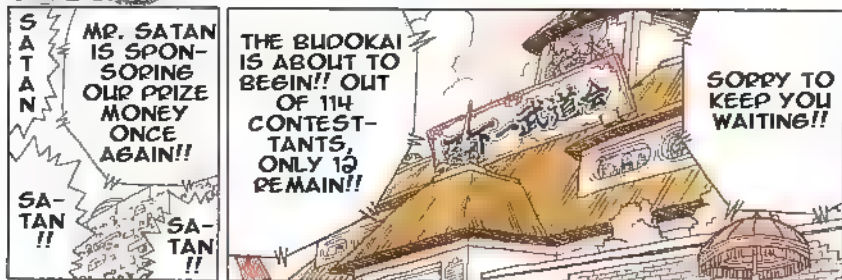
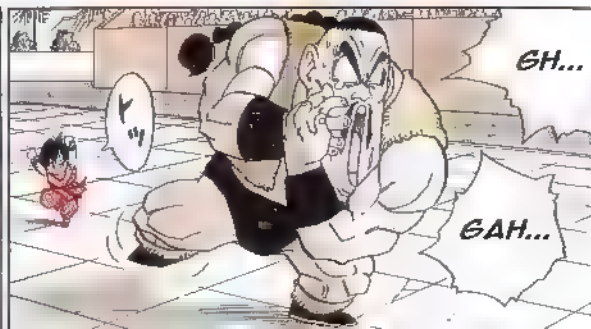
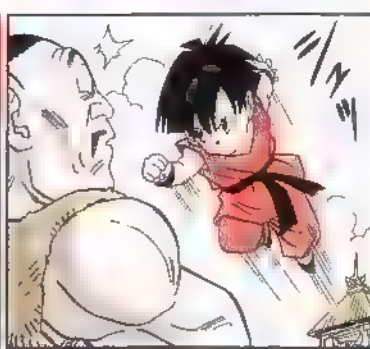
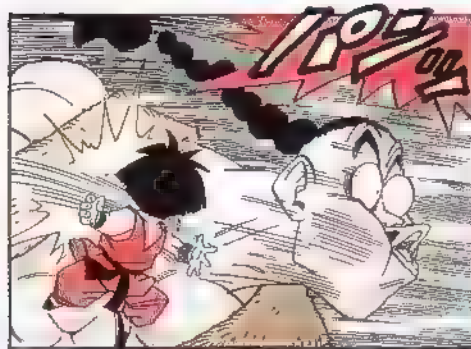
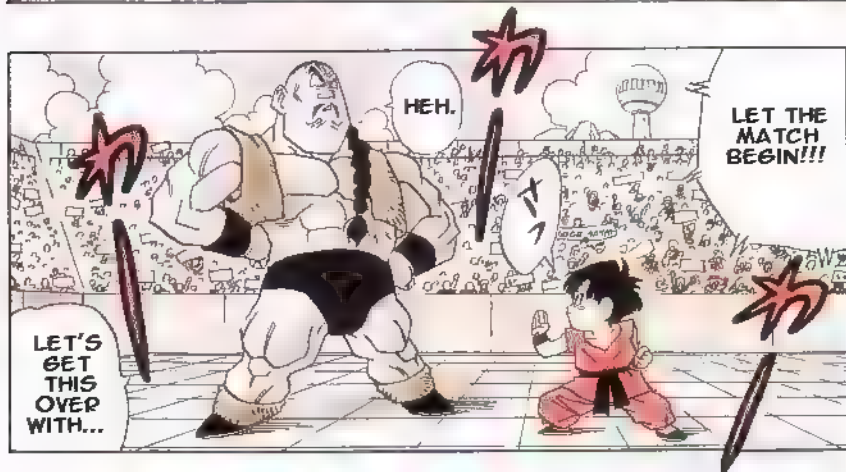
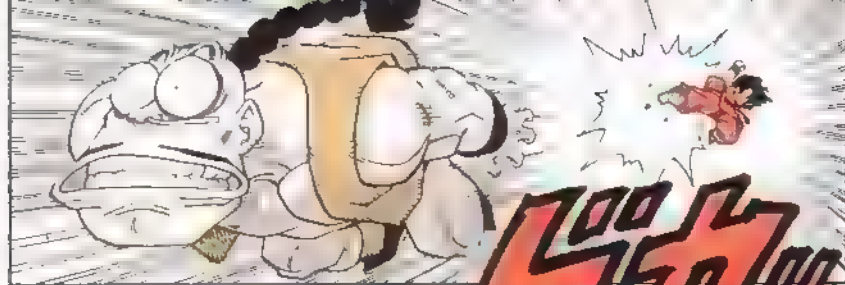
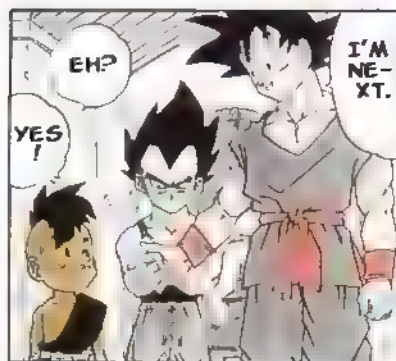
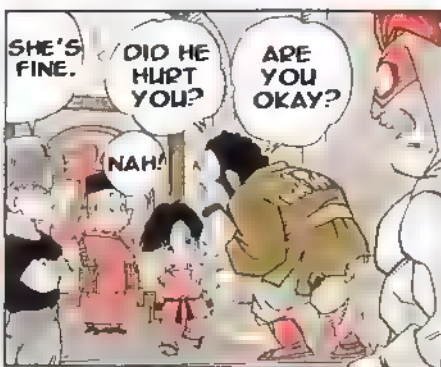
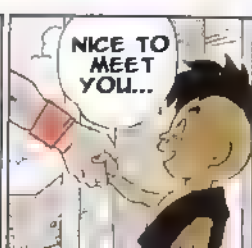
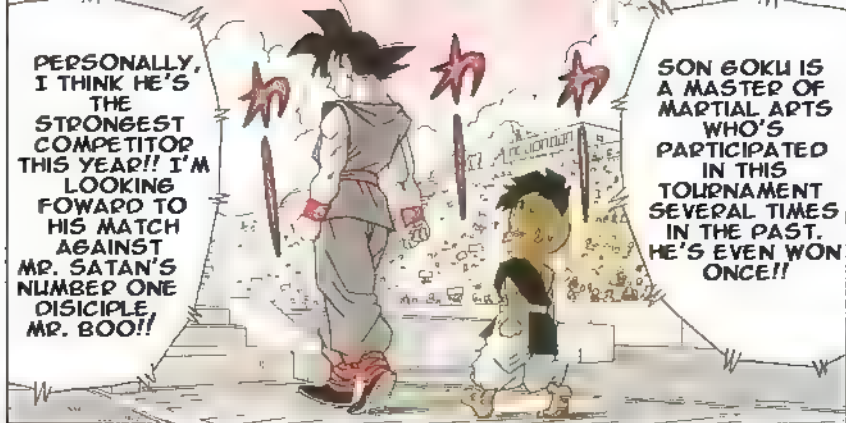
TL Note: 2 meters and 30 centimeters - 7.5 feet

PAN'S UP FIRST!!
HOLD BACK, PAN!!
DON'T KILL HIM!

LET THE MATCH BEGIN!!!
HEH.
LET'S GET THIS OVER WITH...

GH...
GAH...

YEAAAAAAAH!!

ペコッ

WOW!! DID SHE... WAIT, HE'S STILL BREATHING!! HE ISN'T DEAD!! PAN HAS KNOCKED OUT MOU KEKKO!!

SON GOKU IS A MASTER OF MARTIAL ARTS WHO'S PARTICIPATED IN THIS TOURNAMENT SEVERAL TIMES IN THE PAST. HE'S EVEN WON ONCE!!
PERSONALLY, I THINK HE'S THE STRONGEST COMPETITOR THIS YEAR!! I'M LOOKING FOWARD TO HIS MATCH AGAINST MR. SATAN'S NUMBER ONE DISICIPLE, MR. BOO!!

OPPOSING HIM IS OOB, A YOUNG BOY FROM AN TROPICAL ISLAND IN THE SOUTH!
カチ
コチ
THE ELDEST OF FIVE CHILDREN, OOB NEEDS THE PRIZE MONEY TO TAKE CARE OF HIS BROTHERS AND SISTERS!!

I FEEL BAD FOR HIM. HE CAME ALL THE WAY HERE JUST TO LOSE TO GOKU.

THIS'LL BE THE BIG ONE...
EH?

LET THE MATCH BEGIN!!
DON'T BE SO TENSE.
IT'LL ONLY SLOW YOU DOWN.
カチ
コチ

UH...
OKAY...
カチ
コチ

......
THIS ISN'T WORKING ...

HMPH ...

OH WELL...
I'LL JUST HAVE TO...
HEY YOU!! GET YOUR ASS OVER HERE!!
I PRETENDED TO BE A GOOD GUY EARLIER, BUT I'M ACTUALLY A VERY, VERY BAD GUY!

......
......

I'M GONNA KNOCK YA OUT AND BRING YOUR BONES HOME!!
UM...
YOUR OUTIE BELLY BUTTON MOMMY IS WAITING!

SHE DOES NOT!!
THEN SHE'S GOT SHIT IN HER PANTS!!
COME AND GET ME!!

...?
WHY ARE THEY TALKING?

TIME TO FIN-ISH THIS!

YOUR DAD...

バキッ
ALSO SHITS HIS PANTS!!

タッ

MY MOM...
AND MY DAD...

DO NOT SHIT THEIR PANTS!!

WA!!!!

IMPOS-
SIBLE!!
WHO
IS
HE?

HAAAA!!!!

!!

WOW!!!

HE'S ...
...HE'S FLY-ING...

YOU'RE JUST AS STRONG AS I THOUGHT YOU WERE. I'M IMPRESSED!

BUT YOU DON'T KNOW HOW TO USE THIS POWER OF YOURS. YOU'VE NEVER FOUGHT LIKE THIS, RIGHT?

I'M GONNA GO TO YOUR PLACE & TRAIN YOU!

BUT...

WE NEED THAT PRIZE MONEY...

I CAN'T DO THAT.

SOON, YOU'RE GONNA BE THE ONE PROTECTING EARTH!!
DON'T BE SO SHY!!
BUT ...
NO SWEAT!! I'LL GET SOME OF THE PRIZE MONEY FROM MR. SATAN. HE MADE LOADS OF BEING A HERO.

EH!?
I'M GONNA LIVE WITH OOB AND TRAIN HIM.

BUT...
WAIT HERE.
フワッ

BUT ...

OK-AY ...
GET ON MY BACK.

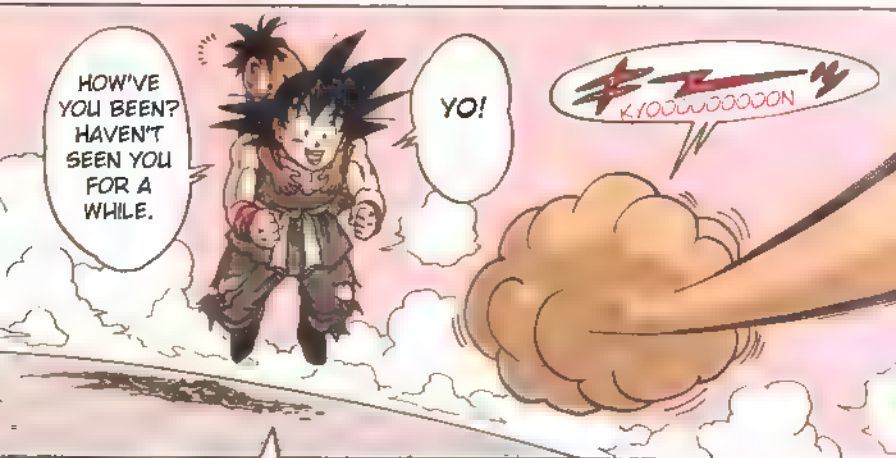
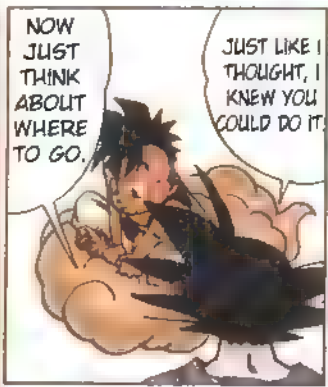
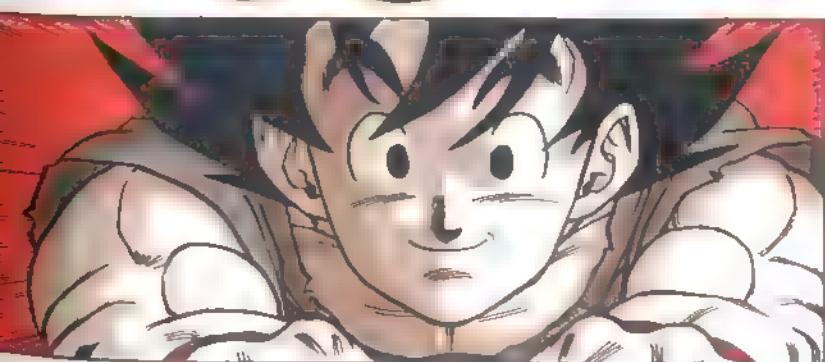
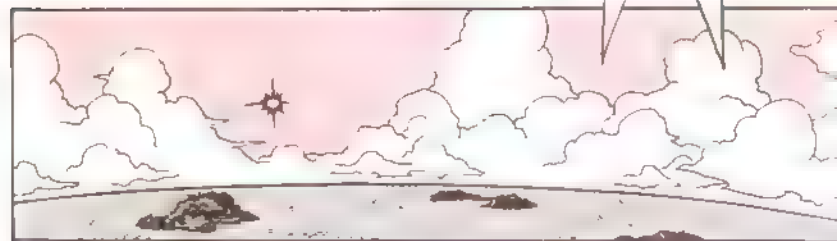
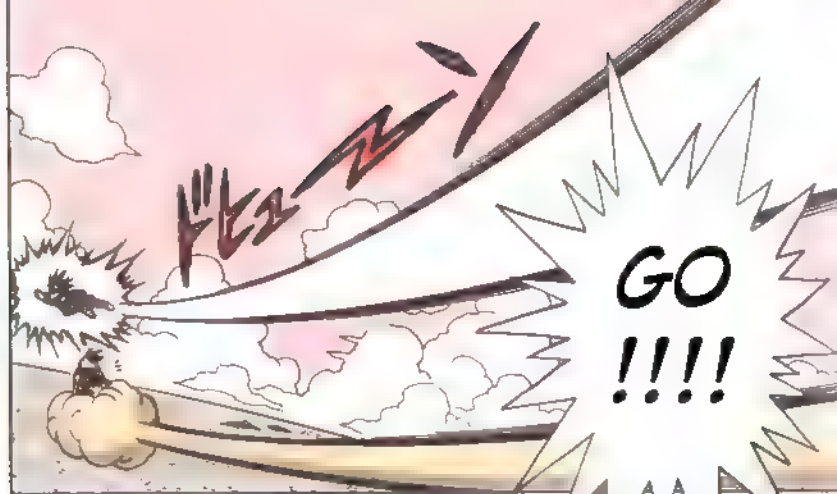
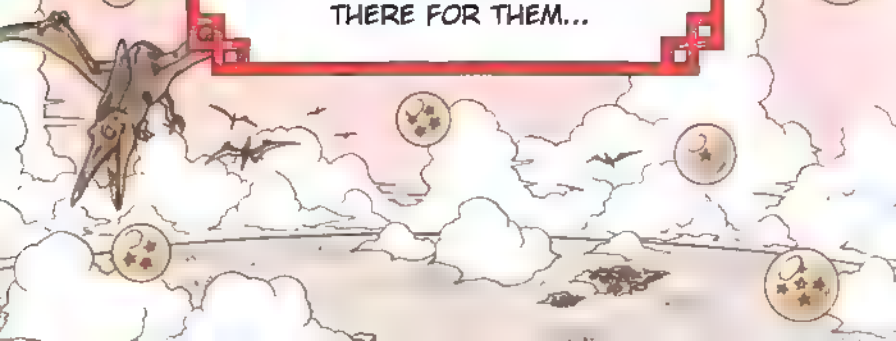
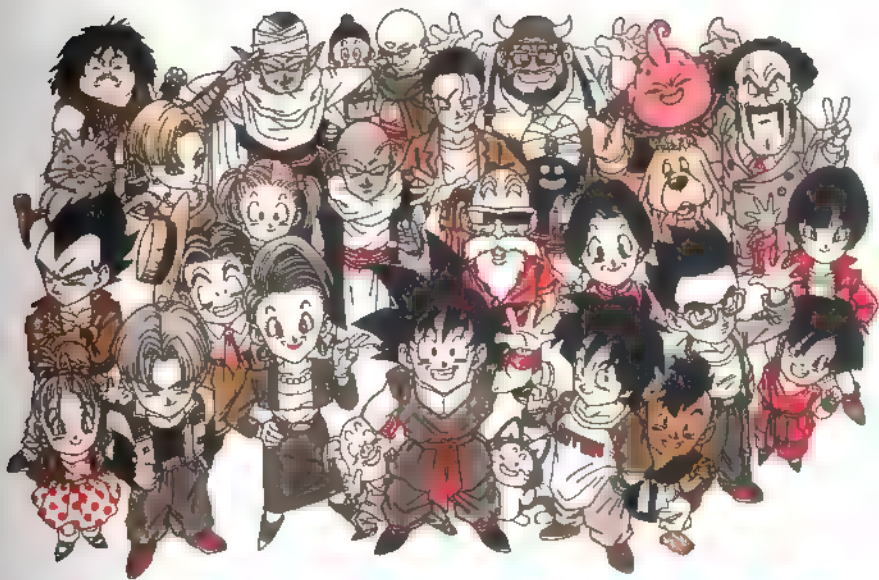
I DON'T KNOW HOW LONG IT'LL TAKE, BUT I'LL VISIT YOU SOME-TIMES!
DAD, WHY ARE YOU DOING THIS?
SEE YA SOON!!

YOU LIVE ON A ISLAND TO THE SOUTH, RIGHT?
NOW, HANG ON!!

ドギューン

UH...
WH-AT?
WHAT IS HE DOING?
IMPOS-SSIBLE!!
HE CA-N'T ...

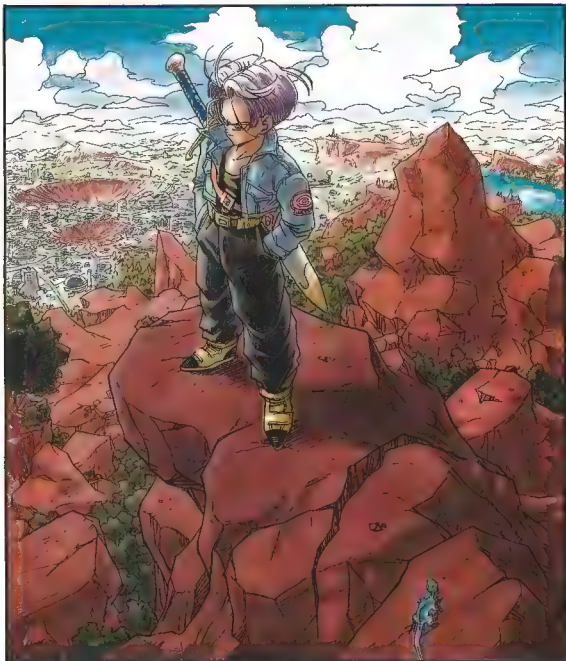
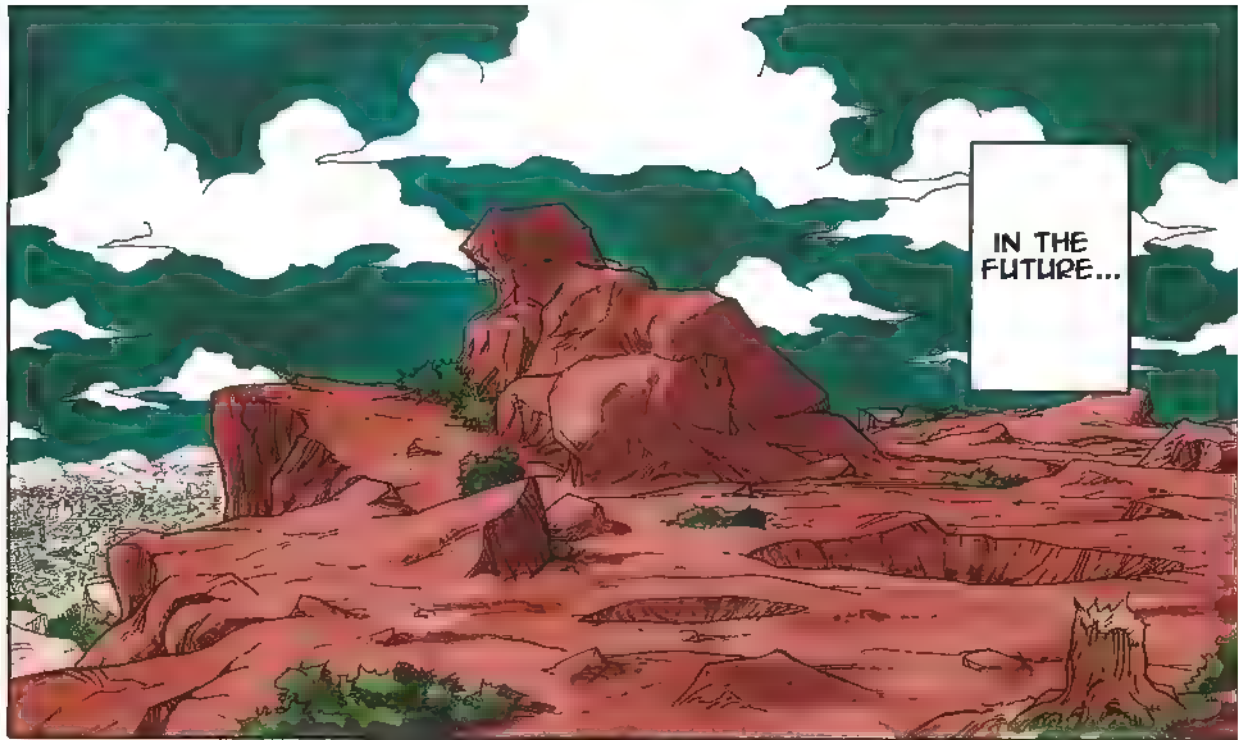
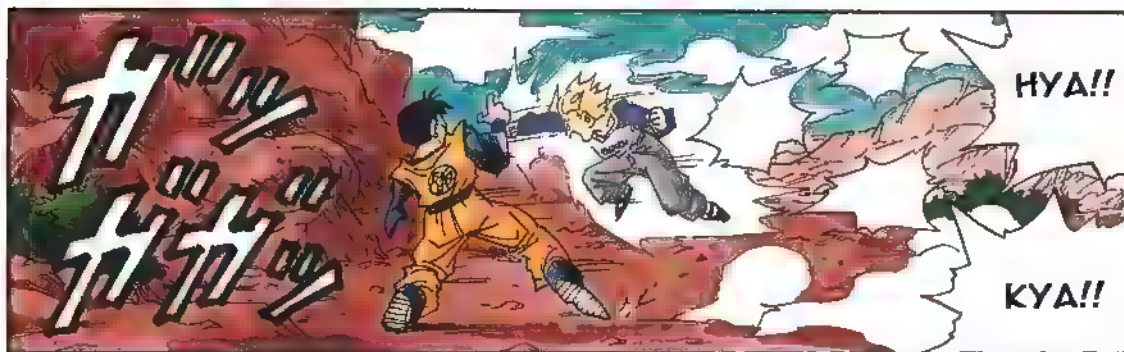
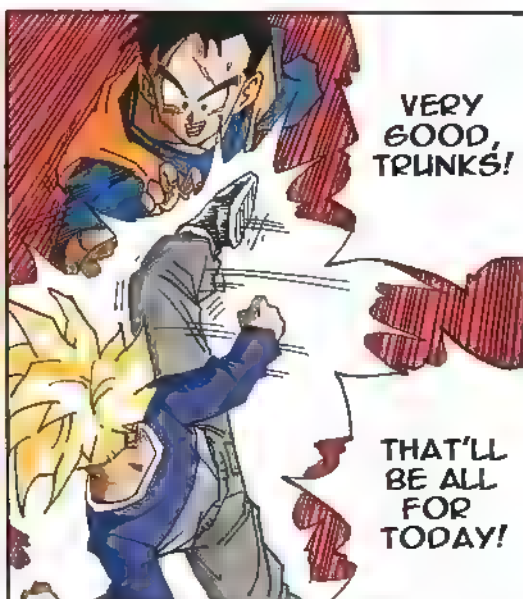
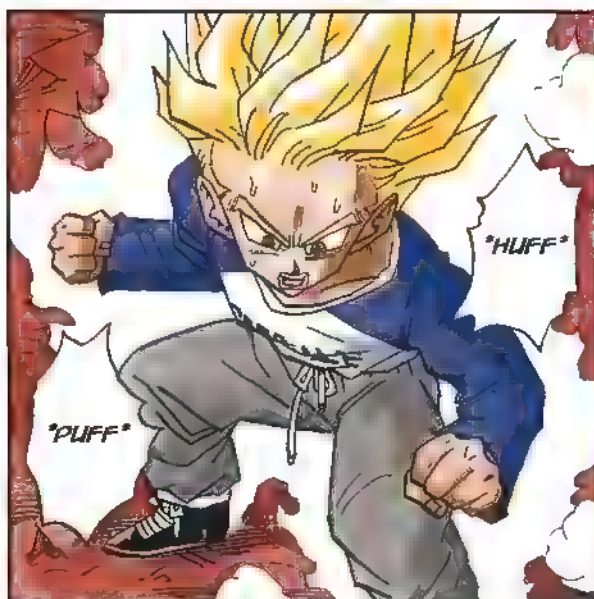
I'VE NE-VER SEEN HIM...
THIS HAPPY IN A WHILE...
I KNOW YOUR JIG, KAKA-RROT!
THIS ISN'T JUST ABOUT PROT-ECTING EARTH...
OOB, AFTER YOU COMPL-ETE YOUR TRAINING...
LET'S FIGHT LIKE THAT AGAIN!!
GOT IT...
THAT'S MY REAL PLAN...

HOW ABOUT I GIVE YOU SOMETHING NEAT?
HUH?
KINTO'UN !!!!!!!!!
KYOOOOOOOOON
YO!
HOW'VE YOU BEEN? HAVEN'T SEEN YOU FOR A WHILE.
WELL LET'S SEE IF YOU CAN RIDE IT.
WHAT ?!?
ポンッ
JUST LIKE I THOUGHT, I KNEW YOU COULD DO IT!
NOW JUST THINK ABOUT WHERE TO GO.
WAAAA !?!?!?!
VERY GOOD UUB

YA-HOO
!!!!!!!!!!

GO!!!!
GOKU AND HIS FRIENDS HAVE HAD SOME GLORIOUS ADVENTURES.... BUT I'M AFRAID THIS IS ALL WE CAN SHOW YOU! THERE'LL SURELY BE MORE TROUBLE ALONG THE WAY BUT SOMEHOW THEY'LL GET THROUGH AND THE DRAGON BALLS WILL BE THERE FOR THEM...

THANK-YOU! GOODBYE!!

THE-END

DRAGON BALL

TRUNKS THE STORY

ドラゴンボール／トランクス ザ ストーリー

-A LONE WARRIOR-

BY PROJECT Z SCANS

IN THE FUTURE...

SFX: BAM! BAM!

SFX: PHEW! PHEW!

SFX: BOOOM!

DAMN IT! THE CITY'S...

SFX: KBMMM! BMMM!

GAH!

IT'S THE ANDROIDS!

THEY'RE AT IT AGAIN!

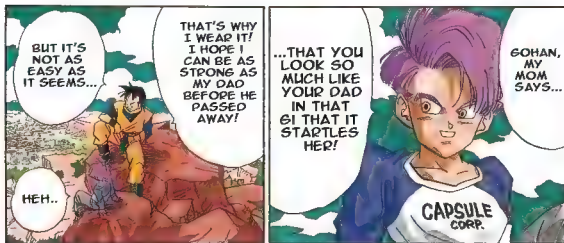
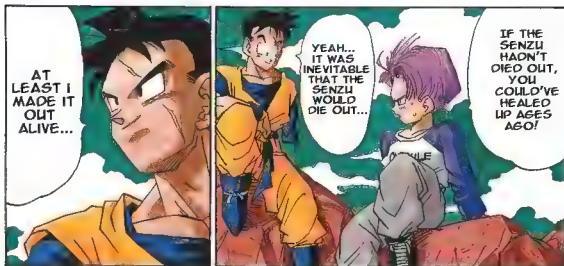
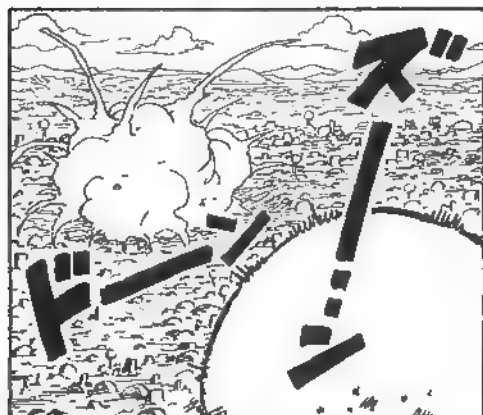
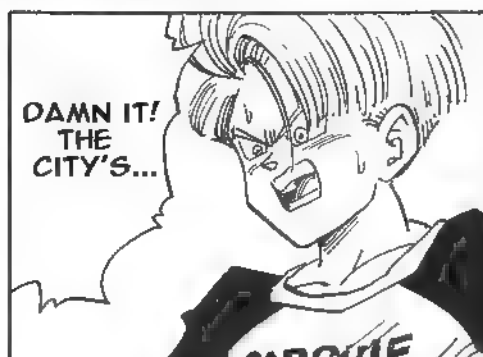
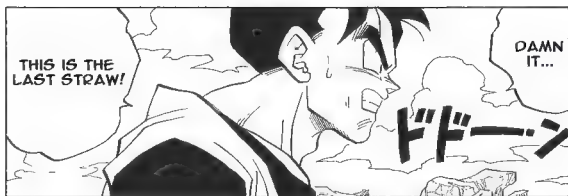
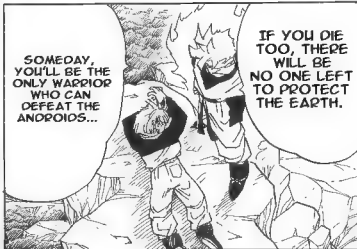
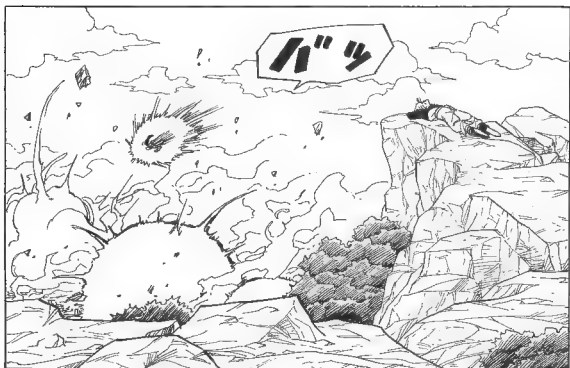
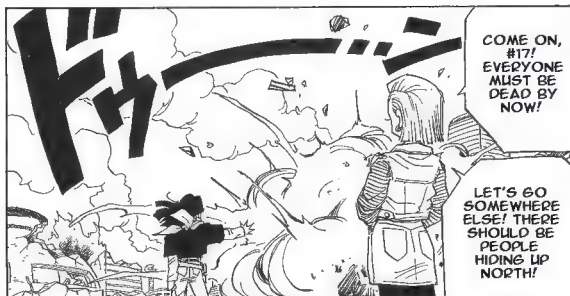
SFX: BA-BUMP!

GH!

HYAAA!

SFX: GWOOO!

NO WAY! IF YOU'RE GOING, THEN SO AM I!
I'VE GOTTEN VERY STRONG TOO!
TRUNKS! STAY RIGHT HERE, GOT THAT?
BUT GOHAN! WITH YOUR ARM...
SFX: TG...
SFX: SMACK!
HUH?
OVER THERE!
IF YOU DIE TOO, THERE WILL BE NO ONE LEFT TO PROTECT THE EARTH.
SOMEDAY, YOU'LL BE THE ONLY WARRIOR WHO CAN DEFEAT THE ANDROIDS...

バッ

SFX: WOOOOSH!   SFX: BOOM! DRRRR...

SFX: VIP!

SFX: BOOOM!

SFX: ZAP! BOOOM!

SFX: WHAM!

ガラ
ガラ

SFX: CRSH!

HAHAHA
HAHAHA!

SHUT UP! THAT WAS MY FAVORITE OUTFIT!

YOU KNOW WE ONLY HAVE 4 SETS LEFT! OUR CLOTHES WON'T LAST AS LONG AS OUR BODIES!

ゴト…

SFX: STP!

OUR TURN? SORRY TO DISAPPOINT YOU, BUT...
I WAS ONLY USING HALF OF MY STRENGTH LAST TIME!
!!
WHAT...?
YOU WON'T ESCAPE!
ANY LAST WORDS?
TEE HEE...
SFX: WHOOOSH!

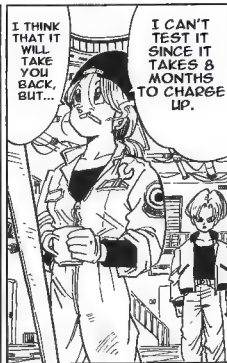
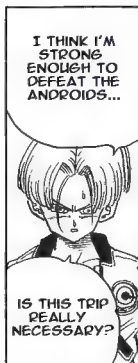
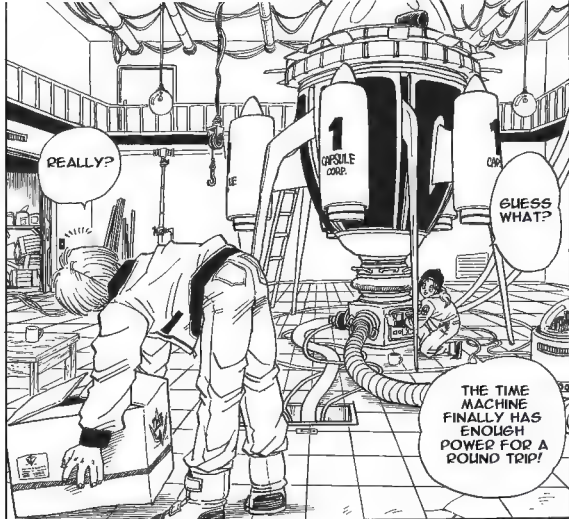
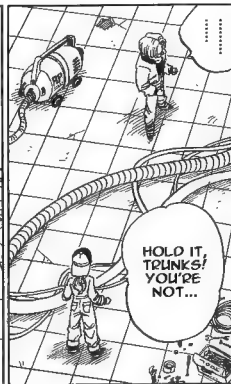
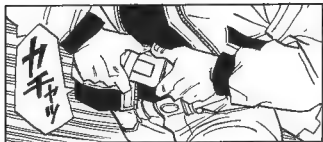
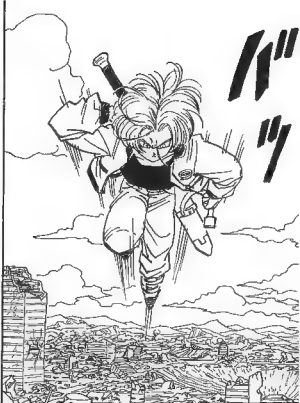
GOHAN!
G-...
OH NO!
UGH...
GOHAN'S KI IS GONE!
I CAN'T FEEL IT...
!!

SFX: CREEEK!

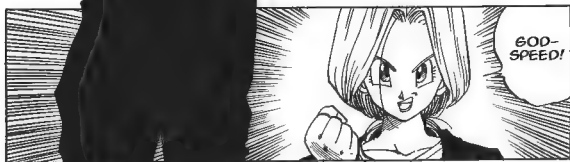
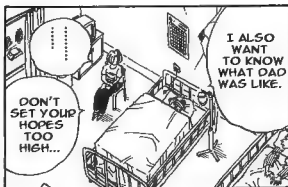
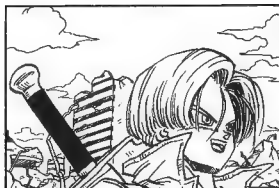
GUESS WHAT?
REALLY?
THE TIME MACHINE FINALLY HAS ENOUGH POWER FOR A ROUND TRIP!

I CAN'T TEST IT SINCE IT TAKES 8 MONTHS TO CHARGE UP.
I THINK THAT IT WILL TAKE YOU BACK, BUT...
IF THE LAB HADN'T BEEN DESTROYED, I COULD HAVE MADE A BETTER ONE...
......
I THINK I'M STRONG ENOUGH TO DEFEAT THE ANDROIDS...
IS THIS TRIP REALLY NECESSARY?

YOU'RE TOO NAIVE! YES, YOU MAY HAVE GOTTEN STRONGER, BUT HAVE YOU FORGOTTEN THE FACT THAT THEY KILLED GOHAN THREE YEARS AGO?
DO YOU REALLY THINK THAT YOU'VE BECOME STRONGER THAN HE WAS THEN?

NO, MOM! THIS TIME IT'LL BE DIFFER-ENT!
WE INTERRUPT THIS PROGRAM WITH SOME BREAKING NEWS ABOUT THE ANDROIDS!
THEY ARE ATTACKING 300 KILOMETERS SOUTH OF WEST CITY!
......
THEY'RE CLOSE TO US...
......
HOLD IT, TRUNKS! YOU'RE NOT...
I CAN BEAT THEM! I PROMISE!
NO! STOP IT!

SFX: CLICK!

SFX: WHOOOOSH!

SFX: VOOOOOOSH!

FIVE DAYS LATER, IN A SMALL HOSPITAL NEAR WEST CITY...
MOM?
YES?
YOU WERE RIGHT... I STILL WAS NO MATCH FOR THE ANDROIDS...
I CAN'T BELIEVE I MADE IT BACK ALIVE...
YOU'RE JUST AS LUCKY AS ME...
AS SOON AS I GET BETTER, I'M GOING TO USE THE TIME MACHINE...
YOU'RE GONNA GO BACK 17 YEARS IN THE PAST AND GIVE GOHAN'S FATHER HIS MEDICINE... IT ALL STARTED FROM THERE...
IF HE HADN'T DIED, THE WORLD WOULD NOT BE LIKE THIS...
WAS GOKU REALLY THAT STRONG?
YES... HE WAS... BUT THAT WASN'T ALL...
HE WAS THE KIND OF GUY WHO WOULD GIVE US HOPE, NO MATTER HOW DIRE THE SITUATION WAS.

TRUNKS THE STORY– FIN

By Project Z Scans
Super Saiyan
3 Vanishes
DRAGONBALL

DRAGON BALL

ドラゴンボール

BY PROJECT Z SCANS

ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 34

2004年4月7日　第1刷発行

著　者　鳥山 明 ©BIRD STUDIO 2004

編集協力　株式会社 尚企画
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

発行人　山路則隆

発行所　株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京
03(3230)6017(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　大日本印刷株式会社

ISBN4-08-873477-7　C9979